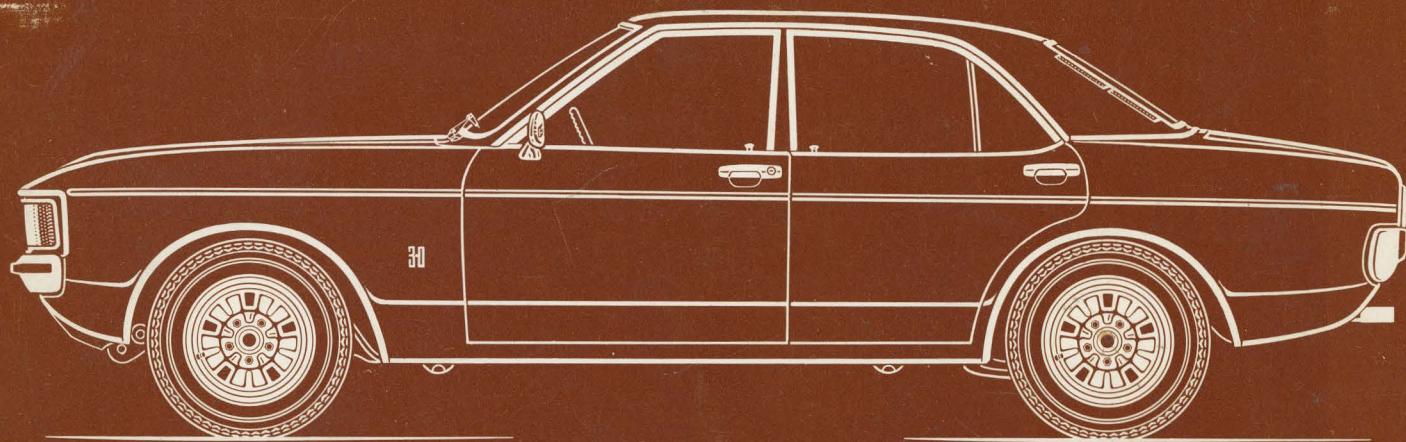




# FORD GRANADA



## BEDIENUNGSANLEITUNG

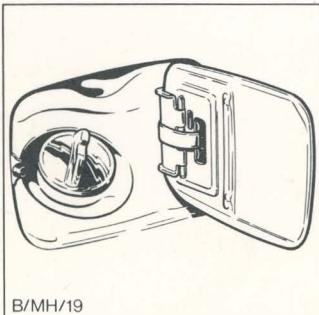


## **AN DER TANKSTELLE**

**Der Tankneinfüllstutzen** befindet sich auf der rechten Fahrzeugsseite. Deckel nach dem Tanken wieder fest aufsetzen.

Je nach Motorausführung Normalbenzin für LC-Motoren bzw. Superbenzin für HC-Motoren tanken.

**Nur Kraftstoffe verwenden, die DIN 51 600 entsprechen. Die Tankstellen sind entsprechend gekennzeichnet.**



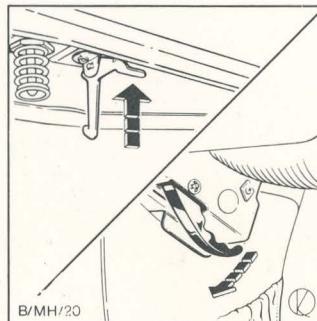
DIN 51 600 legt die Mindestanforderungen an den Kraftstoff fest. Bei Kraftstoffen geringerer Qualität sind Motorschäden nicht auszuschließen.

Tankfüllmenge:

Pkw: 66 Ltr.

Turnier: 62 Ltr.

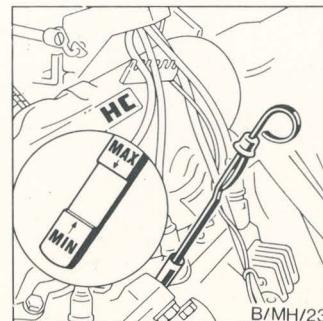
Der Griff für die **Motorhaubenentriegelung** befindet sich links unterhalb der Instrumententafel. Sicherheitshaken vorn in der Mitte unter der Motorhaube anheben.



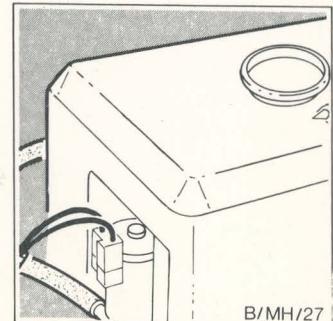
Regelmäßig **Motorölstand kontrollieren**, der zwischen den **MAX-** und **MIN**-Markierungen des Ölmeßstabes liegen muß.

Wenn erforderlich, FORD-Super-Motoröl bzw. Öl gemäß FORD-Spezifikation nachfüllen.

Nach Abstellen des Motors kurze Zeit warten, damit das Öl in die Ölwanne zurückfließen kann.



**Vorrat – Waschanlage(n)** prüfen, wenn erforderlich sauberes Wasser – mit MOTORCRAFT-Scheibenklar gemischt – nachfüllen.



## INHALT

**Kühlmittelstand** bei kaltem Motor prüfen. Bei warmem Motor Kühlverschlußdeckel nur bis zur Raste drehen und erst Überdruck entweichen lassen, dann Deckel ganz abnehmen. Der Flüssigkeitsspiegel soll 25–35 mm unter der Unterkante des Einfüllstutzens stehen.

**Batterie:** Sicherstellen, daß der Flüssigkeitsspiegel in den einzelnen Zellen zwischen den **MAX-** und **MIN-**Markierungen auf dem Batteriegehäuse liegt. Falls erforderlich, destilliertes Wasser bis zur **MAX**-Markierung einfüllen. Sind keine Pegelmarkierungen vorhanden, muß der Flüssigkeitsspiegel 10 mm über den Plattenoberkanten liegen.

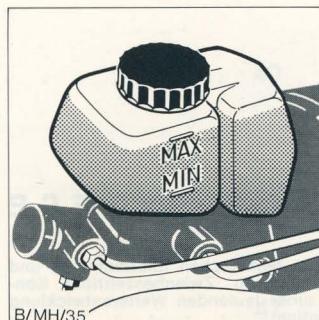
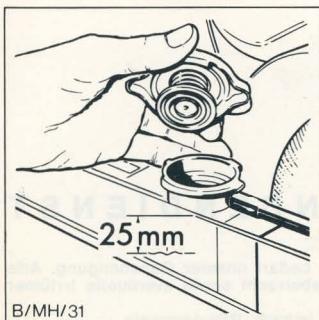
**Niemals bei heißem Motor Külsystem auffüllen, welches wenig oder gar kein Kühlmittel mehr enthält. Immer erst abkühlen lassen.**

**Bremsflüssigkeitsstand** prüfen. (FORD-Bremsflüssigkeit siehe TECHNISCHE DATEN.) Die **MAX**-Strichlinie auf dem Vorratsbehälter gibt den Höchstfüllstand an. **Vorsicht!** Bremsflüssigkeit greift den Lack an.

Außerdem:  

- **Beleuchtung,**
- **Reifenzustand** und
- **Reifendruck** bei kalten Reifen prüfen.

Füllmengen und Spezifikationen siehe TECHNISCHE DATEN.



Die regelmäßige Wartung ist Voraussetzung für einen guten Gesamtzustand des Fahrzeugs. Garantieschein und Garantiebestimmungen sowie alle Einzelheiten der Diagnose und Wartung finden Sie im FORD-SERVICE-Heft.

## **VORWORT**

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres neuen FORD und danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie uns damit bewiesen haben.

Bitte lesen Sie vor der ersten Fahrt diese Bedienungsanleitung – in der, unabhängig der von Ihnen gefahrenen Modell-Variation, die mögliche Gesamtausstattung beschrieben ist –, damit Sie mit Ihrem Wagen vertraut werden.

Zur Betreuung Ihres FORD-Fahrzeuges stehen Ihnen in Deutschland ca. 2000 FORD-Vertragsunternehmen zur Verfügung, in Europa sind es insgesamt mehr als 6000.

Lassen Sie Ihren Wagen in diesen Betrieben regelmäßig pflegen und warten. Durch die Verwendung von Original FORD- oder Motorcraft-Ersatzteilen ist ein optimaler Service sichergestellt, und Sie erhalten die Gewißheit, jederzeit ein verkehrs- und betriebssicheres Fahrzeug zu fahren.

Wir wünschen Ihnen stets „Gute Fahrt“.

**F O R D - W E R K E   A K T I E N G E S E L L S C H A F T · K U N D E N D I E N S T**

Die in dieser Veröffentlichung enthaltenen technischen Informationen und Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung. Zwischenzeitliche Konstruktionsänderungen sind im Interesse einer laufenden Weiterentwicklung und Verbesserung unserer Fahrzeuge möglich.

Der Nachdruck – auch auszugsweise – bedarf unserer Genehmigung. Alle Rechte nach dem Gesetz über das Urheberrecht sowie eventuelle Irrtümer behalten wir uns vor.

Printed in Western Germany / Druckerei Limbach, Braunschweig

# INHALT

<b>VOR FAHRTBEGINN</b>	1	SCHREIBER
<b>BEDIENUNG</b>	4	BLICKSPIEGEL
<b>FAHRBETRIEB</b>	8	Zum Bedienen aller Spiegelart ist dieses Handgriff erforderlich. Auf die Spiegel sind die entsprechenden Schaltstellen zu richten.
<b>RECKWANDKLAPPE/TURMSPIEGEL</b>	20	Handgriff verleiht dem Sicherheitsglas eine gewisse Versteifung, so dass die Spiegelstellung nicht mehr leicht verändert werden kann. Der Hebel muss dabei vorsichtig und langsam bedient werden.
<b>SELBSTHILFE</b>	28	Die Selbsthilfeklamme kann bei einem Unfall oder einer Störung des Sicherheitsglases durch einen Handgriff am Hebel gelöst werden.
<b>WARTUNG</b>	34	Die Selbsthilfeklamme kann bei einem Unfall oder einer Störung des Sicherheitsglases durch einen Handgriff am Hebel gelöst werden.
<b>FAHRZEUGPFLEGE</b>	40	Die Selbsthilfeklamme kann bei einem Unfall oder einer Störung des Sicherheitsglases durch einen Handgriff am Hebel gelöst werden.
<b>TECHNISCHE DATEN</b>	43	Die Selbsthilfeklamme kann bei einem Unfall oder einer Störung des Sicherheitsglases durch einen Handgriff am Hebel gelöst werden.
<b>REGISTER</b>	47	Die Selbsthilfeklamme kann bei einem Unfall oder einer Störung des Sicherheitsglases durch einen Handgriff am Hebel gelöst werden.

# VOR FAHRTBEGINN

## SCHLÜSSEL

Zum Betätigen aller Schlosser an diesem Wagen ist nur der eine, abgebildete Schlüssel erforderlich.

Um bei Verlust möglichst schnell Ersatz beschaffen zu können, wird empfohlen, die Plakette mit der Schlüsselnummer getrennt vom Schlüssel aufzubewahren.

## TÜREN

Zum Aufschließen Schlüssel drehen, bis der Türsicherungsknopf die obere Stellung erreicht hat, dann Klinke im Türaußengriff hochdrücken.

Die Tür kann ohne Schlüssel verriegelt werden; dazu Sicherheitsknopf hineindrücken und während dem Schließen Klinke im Türaußengriff hochhalten. Bei viertürigen Modellen können die hinteren Türen wie vorher beschrieben, jedoch ohne Anheben des Außenhebels verriegelt werden.

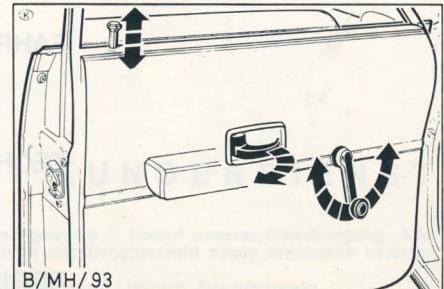
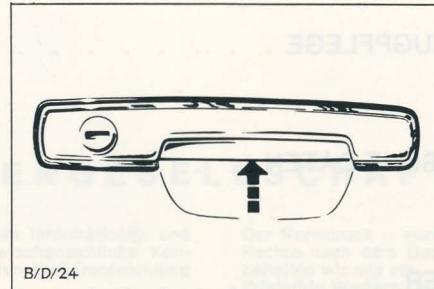
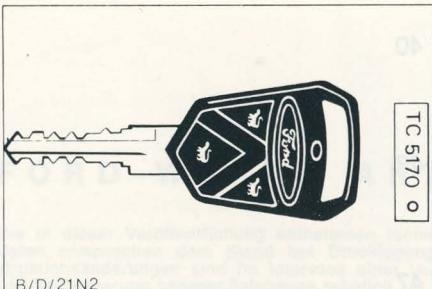
Zur Betreuung Ihres FORD-Fahrzeugs stehen Ihnen in Deutschland ca. 2000 FORD-Vertragsunternehmen zur Verfügung, in Europa sind es insge-

Lassen Sie Ihren Wagen in diesen original FORD- oder Motorcraft-Ersatzteile, jederzeit ein verkehrs- und betriebs-

Wir wünschen Ihnen stets „Gute Fahrt“.

Die geschlossene Tür kann von innen durch Hineindrücken des Sicherungsknopfes verriegelt werden. Der gedrückte Türsicherungsknopf der Vordertüren wird beim Ziehen des Türöffnungshebels (der aus Sicherheitsgründen versenkt ist) automatisch entriegelt.

**Vorsicht!** Bei diesem Vorgang besteht die Möglichkeit der Aussperrung, wenn die Schlüssel im Lenk-Startschloß verbleiben.



## KINDERSICHERUNG

(4-Türer)

Die zusätzliche Kindersicherung der hinteren Tür wird, wie im Bild gezeigt, in Pfeilrichtung betätigt. Die Türen können dann nur noch von außen geöffnet werden.

*Die Kindersicherung kann durch Drehen des Schlüssels im Uhrzeigersinn entriegelt werden. Beim Öffnen der Türe wird die Sicherung automatisch wieder verriegelt. Um die Sicherung zu entriegeln, muss der Schlüssel in die Türe eingesteckt und gedreht werden. Der Sicherungsschloss ist am unteren Ende der Türe angebracht. Zur Entriegelung muss der Schlüssel im Uhrzeigersinn gedreht werden. Beim Schließen der Türe wird die Sicherung wieder verriegelt.*

Zur Körpergerechten Anpassung kann der Gurt, durch Kippen der Schnalle in einem Winkel zum Gurt, in der Länge verlängert werden. Beim Verstellen des Gurtes darf die Schnalle nicht auf den Körperdruck ausgerichtet werden. Dies kann zu Verletzungen führen.



MH|60|15

## KOFFERRAUM-VERSCHLUSS

Durch Drehen des Schlüssels im Uhrzeigersinn wird der Kofferraumdeckel-Verschluß entriegelt. Nach dem Anheben halten Federn den Deckel in geöffneter Stellung. Zum Schließen Deckel bis zum Einrasten herunterdrücken, damit ist der Kofferraum verriegelt.

## RÜCKWANDKLAPPE (TURNIER)

Zum Öffnen der Turnier-Rückwandklappe Schlüssel im Uhrzeigersinn drehen, **Klappe bis zum Anschlag hochheben** (nicht aufschlagen lassen). Klappe wird in geöffneter Stellung durch zwei Gasfedern gehalten.

*Um die Klappe wieder zu schließen, drücken Sie sie nach unten und ziehen Sie sie wieder zurück.*

## RÜCKBLICKSPIEGEL

Rückblickspiegel nach Anpassung der Sitzposition auf den günstigsten Blickwinkel einstellen. Die Verstellung erfolgt durch einfaches Drehen des Spiegels gegen den Widerstand der Kugelhalterung.

Der Innenspiegel kann bei Nachtfahrt durch Kippen des Hebel (unterhalb des Spiegels) in Abblendstellung gebracht werden.

Dieser „Sicherheitsspiegel“ löst sich beim Gegenprall.

Ist ein von innen verstellbarer Außen-Spiegel vorhanden, so erfolgt die Verstellung durch Betätigen des Hebels in der Türverkleidung.



MH|60|107

## SITZE

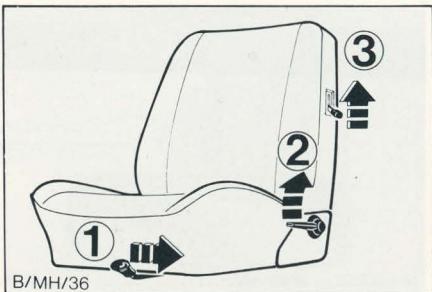
Die **Vordersitze** lassen sich nach Betätigen des **Hebels 1** nach **vorne oder hinten verstellen**. Nach Verstellung Sitz noch etwas bewegen, bis der Mechanismus einrastet.

Durch Hochziehen des **Hebels 2** kann die gewünschte Rückenlehnenneigung im Sitzpositionsbereich eingestellt werden.

**Hebel 3** (nur bei 2-Türer vorhanden) betätigen, um die Rückenlehne nach vorne zu klappen.

## LIEGESITZEINSTELLUNG

Dazu den Sitz ganz nach vorne verstellen. **Hebel 2** betätigen und Lehne ganz umlegen.

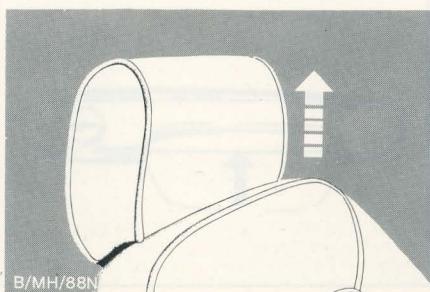


## KOPFSTÜTZEN-EINSTELLUNG

Ist das Fahrzeug mit Kopfstützen ausgerüstet, können diese durch Herausziehen oder Hineinschieben auf **Kopfhöhe** eingestellt werden.

Herausziehen des Hebels 2 und Hineinschieben des Hebels 3.

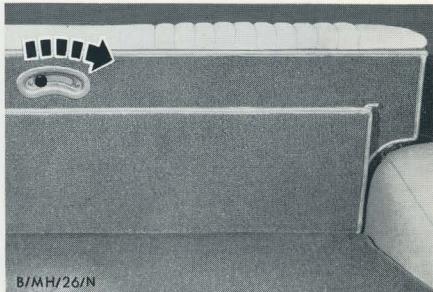
Die Kopfpolster sind so konstruiert, dass sie sich automatisch anpassen. Beim Herausziehen des Hebels 2 wird die Kopfpolsterhöhe erhöht, beim Hineinschieben des Hebels 3 wird sie gesenkt.



## LADEFLÄCHE (TURNIER)

Rückenlehne durch den auf der Rückseite befindlichen Hebel entriegeln. Lehne dann bis zur Auflage nach vorn klappen und Verbindungsklappe etwas durchdrücken. Soll die Sitzposition wieder hergestellt werden, **Verbindungsklappe seitlich leicht anheben** und Lehne bis zum hörbaren Einrasten der Halterungen aufrichten.

Vorsicht! Bei diesem Vorgang besteht die Schwere Lasten möglichst in Wagenmitte auf die Ladefläche stellen. Lose Gegenstände sichern. Fahrzeug nicht überladen und stets für den richtigen Reifendruck entsprechend der Beladung sorgen.



## SICHERHEITSGURTE

### Anlegen der Sicherheitsgurte

Wenn Sie sich zurechtgesetzt haben, stecken Sie den Arm durch die große Schlaufe, wodurch diese quer über Brust und Hüfte zu liegen kommt. Verschlußzunge am Ende des Gurtes in das Sicherheitsschloß eindrücken. Ein hörbares Klicken zeigt das Einrasten des Sicherheitsschlusses an.

Zur körpergerechten Anpassung kann der Gurt, durch Kippen der Schnalle im rechten Winkel zum Gurt, in der Länge reguliert werden.

Das Spannen des Gurtes erfolgt durch Ziehen am losen Ende des Gurtes.

Es ist wichtig, daß der Gurt bequem und körpergerecht anliegt.



### Öffnen der Gurte

Das Lösen erfolgt durch Niederdrücken des Druckknopfes in der Mitte des Schlosses.

### Automatischer Aufrollgurt

Die automatische Aufrollvorrichtung bietet Ihnen Beweglichkeit, indem sie den Sicherheitsgurt ständig Ihrer Körperstellung anpaßt. Jede ruckartige Bewegung bewirkt sofortige Arretierung des Gurtes. Nach Gebrauch schlüpft der Gurt in seine Aufrollvorrichtung zurück.



### Reinigung der Sicherheitsgurte

Die Gurte sollen nur mit milder Seife und warmem Wasser (nicht vollsaugen lassen!) leicht gebürstet werden. Nur an der Luft trocknen — nicht hitztrocknen lassen. Kein heißes Wasser, Trocken-Reinigungsmittel, Bleich- oder Färbemittel verwenden.

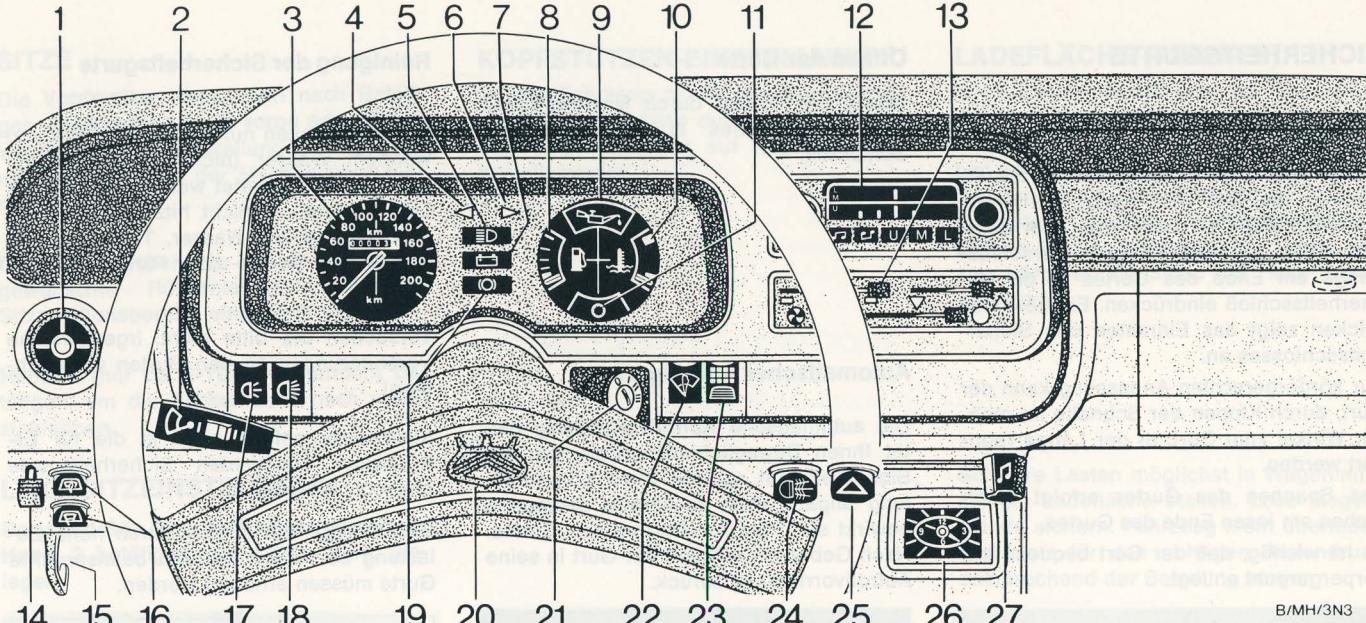
Versuchen Sie bitte nicht, irgendwelche Veränderungen an den Gurten vorzunehmen!

Kleinkinder sollten nicht in die für Erwachsene bestimmten Sicherheitsgurte angeschnallt werden.

Beschädigte Gurte oder durch hohe Belastung bei einem Aufprall beanspruchte Gurte müssen erneuert werden.



# BEDIENUNG

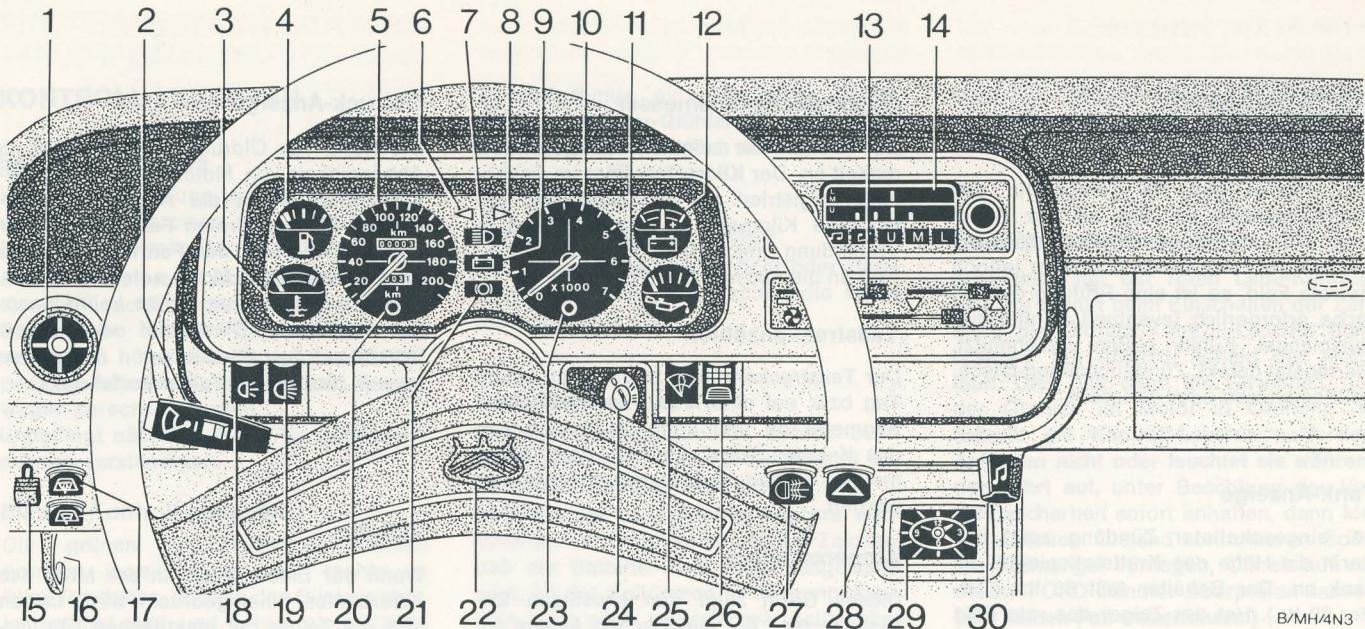


- 1 – Vario-Air-Düse
- 2 – Mehrfunktionshebel
- 3 – Geschwindigkeitsmesser
- 4 – Blinker-Kontroll-Leuchte links
- 5 – Fernlicht-Kontroll-Leuchte
- 6 – Blinker-Kontroll-Leuchte rechts
- 7 – Lade-Kontroll-Leuchte
- 8 – Tank-Anzeige
- 9 – Öldruck-Kontroll-Leuchte
- 10 – Temperatur-Anzeige

- 11 – Einstellknopf Instrumentenbeleuchtung
- 12 – Radio
- 13 – Hebel Heizung/Belüftung
- 14 – Temperaturhebel
- 15 – Motorhaubenentriegelung
- 16 – Heckscheiben-Wisch-/Wasch-Anlage
- 17 – Schalter Begrenzungslicht
- 18 – Schalter Begrenzungslicht/Fahrlicht
- 19 – Bremswarnleuchte

- 20 – Horn
- 21 – Lenk-Startschloß
- 22 – Schalter elektrische Wisch-/Waschanlage
- 23 – Druckschalter mit Kontroll-Leuchte Heckscheibenheizung
- 24 – Druckschalter Nebellampen
- 25 – Schalter Warn-Blink-Anlage
- 26 – Uhr
- 27 – Fondlautsprecher

B/MH/3N3



- 1 – Vario-Air-Düse
- 2 – Mehrfunktionshebel
- 3 – Temperatur-Anzeige
- 4 – Tank-Anzeige
- 5 – Geschwindigkeitsmesser
- 6 – Blinker-Kontroll-Leuchte links
- 7 – Fernlicht-Kontroll-Leuchte
- 8 – Blinker-Kontroll-Leuchte rechts
- 9 – Lade-Kontroll-Leuchte
- 10 – Drehzahlmesser
- 11 – Öldruck-Anzeige

- 12 – Amperemeter
- 13 – Hebel Heizung/Belüftung
- 14 – Radio
- 15 – Temperaturhebel
- 16 – Motorhaubenentriegelung
- 17 – Heckscheiben-Wisch-/Wasch-Anlage
- 18 – Schalter Begrenzungslicht
- 19 – Schalter Begrenzungslicht/Fahrlicht
- 20 – Teilstreckenzähler und Rückstellknopf
- 21 – Handbrems-Warnleuchte

- 22 – Horn
- 23 – Einstellknopf Instrumentenbeleuchtung
- 24 – Lenk-Startschloß
- 25 – Schalter elektrische Wisch-/Waschanlage
- 26 – Druckschalter mit Kontroll-Leuchte Heckscheibenheizung
- 27 – Druckschalter Nebellampen
- 28 – Schalter Warn-Blink-Anlage
- 29 – Uhr
- 30 – Fondlautsprecher

B/MH/4N3

## INSTRUMENTE

### Temperatur-Anzeige

Die Anzeige gibt die Temperatur des Motorkühlmittels an. Bei warmer Witterung kann der Zeiger bedenkenlos bis an das rote Feld wandern. Tritt er jedoch ins rote Feld, so ist eine Prüfung der Ursache erforderlich (eventuell Kühlflüssigkeitsmangel, Kühler außen verschmutzt, Thermostat defekt, Zündeneinstellung falsch, Keilriemen lose oder gerissen).

### Tank-Anzeige

Bei eingeschalteter Zündung zeigt das Gerät die Höhe des Kraftstoffspiegels im Tank an. Der Behälter faßt 66 ltr. (Tourier 62 ltr.). Hat der Zeiger das rote Feld erreicht, so ist noch eine Reserve von 7 bis 14 ltr. Kraftstoff vorhanden.

### Drehzahlmesser

Das Instrument zeigt die Motordrehzahl in Umdrehung/Minute an. Untertouriges Fahren ist ebenso schädlich wie Überschreiten der zulässigen Drehzahl. Möglichst mit Drehzahlen über 1500/min fahren.

### Geschwindigkeitsmesser

Der **Tachometer** zeigt die Fahrgeschwindigkeit an. Der **Kilometerzähler** im Tachometer registriert die Gesamtzahl der gefahrenen Kilometer und erinnert Sie in Verbindung mit dem FORD-SERVICE-Heft an die nächste WARTUNG.

### Teilstreckenzähler

Der Teilstreckenzähler zeigt die an einem Tag bzw. auf einer Fahrt zurückgelegten Kilometer an und kann durch Drücken des Knopfes links unterhalb des Tachometers wieder in Nullstellung gebracht werden.

### Ampermeter

Dieses Gerät zeigt den jeweiligen Betriebszustand der elektrischen Anlage an. Während des Fahrbetriebes soll sich die Anzeige **etwas über die Mitte-Markierung (nach +)** einpendeln. Zeigt das Instrument aber **ständig einen hohen Ladestrom an, Zeigerausschlag ganz nach +** oder fällt der Zeiger **ohne eingeschaltete elektrische Verbraucher unter die Mitte-Markierung (nach -)**, Anlage unbedingt von einem FORD-Vertragsunternehmen überprüfen lassen (eventuelle Defekte an Lichtmaschine, Regler, Keilriemen, Batterie oder Kabelstrang).

### Öldruck-Anzeige

Die Höhe des Öldruckes bewegt sich in Abhängigkeit von Motordrehzahl und Öltemperatur. Bleibt die Anzeige bei laufendem Motor im roten Feld stehen oder fällt sie während der Fahrt in das rote Feld zurück, bitte Motor sofort abstellen. Ölstand kontrollieren. Sollte kein Ölman gel vorliegen, Ölkreislauf von einem FORD-Vertragsunternehmen überprüfen lassen. (**Auf keinen Fall weiterfahren.**)

### Zeituhren

Wenn der Einstellknopf in der Mitte des Zifferblattes hineingedrückt wird, lassen sich die Zeiger der elektrischen Uhr verstetzen.

### Zeituhren (Ghia)

Die Digital-Uhr zeigt im 12-Stunden-Zyklus an. Zum Einstellen der Uhr das Rädchenrad hineindrücken, dann wie erforderlich drehen.

## EINSTELLUNGSANLEITUNG INSTRUMENTENANZEIGELEUCHTEN

### KONTROLL-LEUCHTEN

#### Bremswarnleuchte

Wenn die Zündung eingeschaltet wird und die Handbremse noch gezogen ist, leuchtet diese **rote** Warnleuchte auf.

**Diese Lampe brennt auch als Bremskreis-Kontroll-Leuchte**, wenn einer der beiden Bremskreise ausfällt. Es muß dann mit wesentlich höherer Kraft auf das Bremspedal getreten bzw. mit längeren Bremswegen gerechnet werden.

Unbedingt nächstes FORD-Vertragsunternehmen verständigen.

#### Blinker-Kontroll-Leuchten

Die **grünen** Blinker-Kontroll-Leuchten brennen jeweils **links** oder **rechts** im Blink-Rhythmus, sobald der Blinkerschalter betätigt wird, und geben, ebenfalls im

Nach dem Zünden des Spritzens ist grundsätzlich eine Kontrollleuchte ausgeschaltet.

Blink-Rhythmus, ein akustisches Signal. Fällt eine Blinker-Glühlampe aus, so wird der Rhythmus wesentlich schneller.

#### Fernlicht-Kontroll-Leuchte

Bei eingeschaltetem Fernlicht oder Betätigung der Blinkhupe leuchtet die **blaue** Kontrolleuchte auf.

#### Lade-Kontroll-Leuchte

Die **rote** Kontroll-Leuchte brennt beim Einschalten der Zündung. Sie erlischt sofort nach Anspringen des Motors.

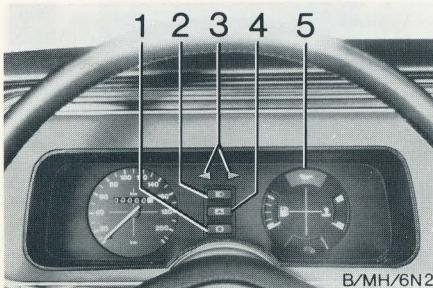
Leuchtet die Lade-Kontroll-Leuchte während der Fahrt auf, so ist das ein Zeichen, daß die Batterie nicht mehr aufgeladen wird. Ist der Keilriemen in Ordnung, kann man zwar noch weiterfahren, sollte aber

Um eine **Öldruckkontrolllampe** auszuschließen, sollte die Rückenschraube

möglichst schnell ein FORD-Vertragsunternehmen aufsuchen, da sonst die Batterie entladen wird.

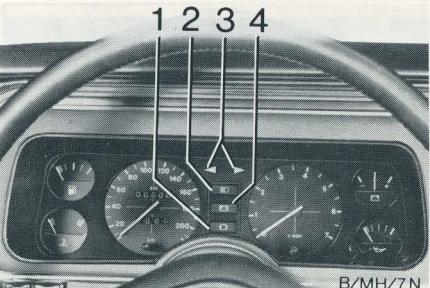
#### Öldruck-Kontroll-Leuchte

Zusammen mit der roten Lade-Kontroll-Leuchte brennt beim Einschalten der Zündung die Öldruck-Kontroll-Leuchte (**hell-orange**). Sie erlischt, sobald der Motor läuft. Dies gibt dann die Gewißheit, daß der Öldruck im Motor in Ordnung ist. **Erlischt die Kontroll-Leuchte nach dem Anlassen nicht oder leuchtet sie während der Fahrt auf**, unter Beachtung der Verkehrssicherheit sofort anhalten, dann Motor abstellen. Ölstand kontrollieren. Sollte kein Ölman gel vorliegen, Ölkreislauf von einem FORD-Händler überprüfen lassen. **(Auf keinen Fall weiterfahren.)**



B/MH/6N2

- 1 – Bremswarnleuchte  
(ausstattungsabhängig)
- 2 – Fernlicht-Kontroll-Leuchte
- 3 – Blinker-Kontroll-Leuchte links und rechts
- 4 – Lade-Kontroll-Leuchte
- 5 – Öldruck-Kontroll-Leuchte



B/MH/7N

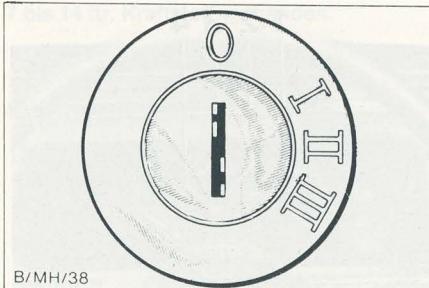
## LENK-STARTSCHLOSS

Das **Lenk-Startschloß** hat 4 Schaltstellungen:

**Stellung 0:** Zündung ist ausgeschaltet. Vor Abziehen des Schlüssels Lenkrad aus Stellung Geradeausfahrt ca. 1/2 Umdrehung drehen, Schlüssel abziehen, Lenkrad hin- und herdrehen bis Verriegelung erfolgt.

Zum Aufschließen aus der **0**-Stellung Schlüssel mit Schloßzyylinder ca. 3 mm eindrücken, dabei Lenkrad etwas bewegen, um den Riegel zu entlasten.

**Stellung I:** Die Lenkung ist entriegelt. Zündung bleibt ausgeschaltet. Radio kann in Betrieb gesetzt werden.



**Stellung II:** Zündung und Anschlüsse sind für den Fahrbetrieb eingeschaltet. Wird das Fahrzeug mit Seil abgeschleppt, muß der Schlüssel ebenfalls in dieser Stellung stehen.

**Stellung III:** Anlasserbetätigung. Zur Wiederholung des Anlaßvorganges, falls der Motor nicht anspringt, Schlüssel erst wieder auf Stellung I zurückdrehen.

## LICHTSCHALTER

Die Lichtschalter haben folgende Funktionen:

Nach Drücken des **linken** Schalters brennen Begrenzungslicht und Schlußleuchten. Nach Drücken des **rechten** Schalters brennen Fahrlicht, Begrenzungslicht und Schlußleuchten.

Zum Ausschalten **linken** Schalter drücken. Beide Tasten springen dann wieder in die Endstellung.



## MEHRFUNKTIONSHEBEL

Bei Lenk-Startschloßstellung **II** sind folgende Schalterstellungen möglich:

- R** — Blinklicht rechts
- L** — Blinklicht links
- LH** — Lichthupe (Lichtsignal)
- F** — Fernlicht (bei eingeschaltetem Fahrlicht)

Die Blinkleuchte schaltet sich automatisch aus, wenn wieder geradeaus gelenkt wird. Wenn das Lenk-Startschloß auf Stellung **0** steht, können mit dem Blinkerschalter die Parkleuchten eingeschaltet werden.

Auf Stellung **L** oder **R** brennen jeweils links oder rechts die Begrenzungsleuchte und die Schlußleuchte.

Wird das Parklicht nicht benötigt, sollten Sie, besonders beim Aussteigen am Tage, darauf achten, daß der Schalter in neutraler Stellung steht.



## EINSTELLKNOPF (A) INSTRUMENTENBELEUCHTUNG

Mit dem Knopf unten in der Mitte des Drehzahlmessers bzw. im Instrument für Tank- und Temperaturanzeige kann der Grad der Helligkeit der Instrumentenbeleuchtung geregelt werden. Jedoch nur, wenn die Außenbeleuchtung eingeschaltet ist.

## SCHALTER WISCH-/WASCH-ANLAGE (B)

Bei eingeschalteter Zündung wird nach Drücken des Schalters bis zum Anschlag die Windschutzscheiben-Wisch-/Waschanlage in Tätigkeit gesetzt. Bei halb gedrücktem Schalter arbeiten nur die Scheibenwischer.

Bei Fahrzeugen, die zusätzlich auf Wunsch mit einer Scheinwerfer-Wisch-/Wasch-Anlage ausgerüstet sind, arbeitet diese gleichzeitig in gleicher Weise über denselben Schalter.



Nach Loslassen des Schalters kehren die Wischer automatisch in die Ausgangsstellung zurück.

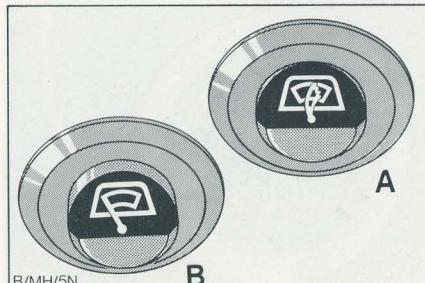
Vorratsbehälter wegen der Leitungsschlüsse nicht entnehmen, sondern im eingebauten Zustand füllen.

## HECKSCHEIBENHEIZUNG (C)

Durch Einschalten der Heckscheibenheizung wird die Heckscheibe von Beschlag oder Eisbildung freigemacht. Dabei leuchtet im Schalter eine Kontroll-Leuchte auf.

## HECKSCHEIBEN-WISCH-/ WASCHANLAGE (TURNIER)

Ist das Fahrzeug mit einer elektrischen Heckscheiben-Waschanlage (A) und einem Heckscheibenwischer (B) ausgestattet, befinden sich die Druckschalter unter der Instrumententafel links von der Lenksäule.



**Um eine Beschädigung der Heizdrähte auszuschließen, sollte die Heckscheibe von innen nur mit einem feuchten Fensterleder gereinigt werden. Bitte, keine zusätzlichen Lösungsmittel verwenden.**

## SCHEIBENWISCHER

Die Scheibenwischer werden durch Druck auf den Knopf am Mehrfunktionshebel in Tätigkeit gesetzt. Der Kippschalter im Hebelgriff zeigt zwei Schaltstufen (I und II):

I – normal

II – für extreme Verhältnisse.

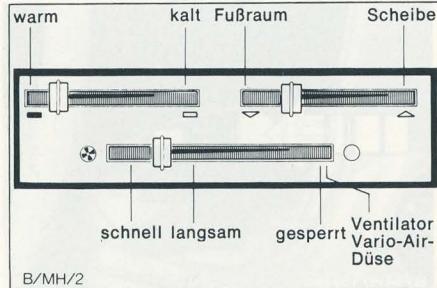


## HEIZUNG UND BELÜFTUNG

Die Heizung beruht auf dem Prinzip des Wärmetauschers, d. h. die eintretende Außenluft wird durch die heiße Kühlflüssigkeit erwärmt. **Die Heizung kann also nur in Funktion treten, wenn der Motor warmgelaufen ist.**

Da die Außenluft erst bei einer bestimmten Fahrgeschwindigkeit eintritt, muß bei Fahrzeugstillstand oder Langsamfahrt zur Verbesserung der Belüftung bzw. Heizwirkung das Gebläse eingeschaltet werden.

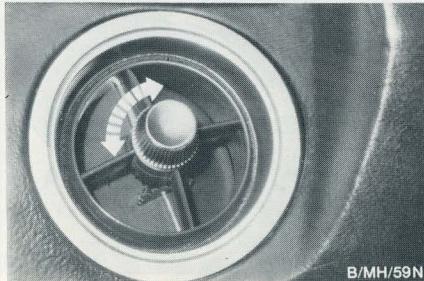
Der **obere linke Hebel** betätigt stufenlos die Temperatur der Heizung. Beide Endstellungen des Hebels sind durch Farbpunkte gekennzeichnet:



B/MH/2

Durch Verschieben des Stellhebels kann die Erwärmung der Außenluft variiert werden, vorausgesetzt natürlich, daß die Luftzufuhr (unterer Hebel) offen ist. Der **obere rechte Hebel** bestimmt die Luftstromrichtung. In der linken Stellung: Luftstrom in Richtung Fußraum; in der rechten Stellung: Luftstrom zur Windschutzscheibe. In der Mittelstellung: Luftstrom wird anteilmäßig nach oben und unten geleitet.

Mit dem **unteren Hebel** kann die Luftmenge beliebig gewählt und auch ganz abgeschaltet werden. In der rechten Endstellung ist die Luftzufuhr gesperrt. Steht der Hebel in der mittleren Stellung, ist die Luftzufuhr voll offen. Durch Verstellen des Hebels, von der Mitte aus nach links, wird das Gebläse stufenlos eingeschaltet. In der linken Endstellung läuft das Gebläse mit höchster Drehzahl.



B/MH/59

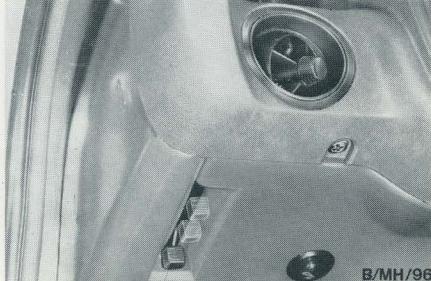
## MEHRFUNKTIONSMOTORHAUBEN INSTRUMENTENPANEEL VARIO-AIR-DÜSEN

Die aus den Vario-Air-Düsen strömende Luft kann durch Verdrehen des Knopfes in der Mitte dosiert oder abgesperrt werden. Durch Schwenken der Düse selbst kann die ausströmende Luft in die gewünschte Richtung geleitet werden. Um die Luftströmung aus diesen Düsen durch das Gebläse zu verstärken, muß der untere Hebel der Heizschaltergruppe in der rechten Endstellung herausgezogen werden.

Der unterhalb der Vario-Air-Düse befindliche Stellhebel bewirkt bei geöffneter Düse, daß in der **oberen** Stellung Heizluft in den Innenraum (Temperatur wie gewählt mit Temperatur-Regulierhebel) gelangt.

In der **mittleren** Stellung Heizluft und Außenluft gemischt.

In der **unteren** Stellung Außenluft (Sommerstellung).



B/MH/96

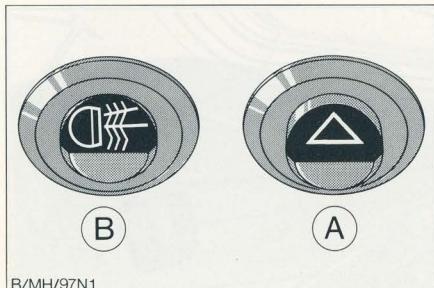
## WARN-BLINK-ANLAGE (A)

Im Falle einer Gefahr oder Panne können alle vier Blinkleuchten gleichzeitig durch diesen Schalter in Tätigkeit gesetzt werden. Gleichzeitig leuchtet im Schalter eine **rote** Kontroll-Leuchte im selben Rhythmus auf. Die Funktion der Warn-Blink-Anlage ist unabhängig von allen übrigen Schalterstellungen.

## DRUCKSCHALTER NEBELLAMPEN (B)

Unter der Instrumententafel rechts von der Lenksäule den hierfür vorgesehenen Schalter drücken.

Die Nebellampen brennen nur in Verbindung mit dem Fahrlicht.



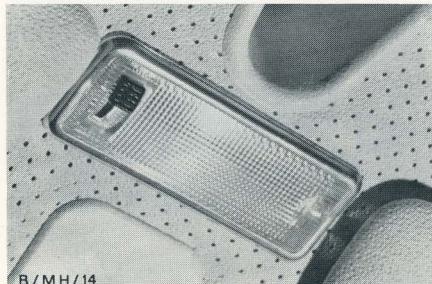
B/MH/97N1

## INNENLEUCHTEN

Die Innenleuchte über der Windschutzscheibe und über der Rückwandscheibe haben folgende Schaltstellungen:

- eingeschaltet
- ausgeschaltet
- Türkontakt

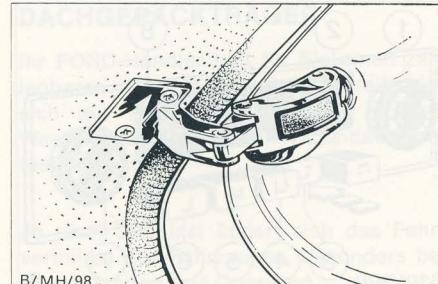
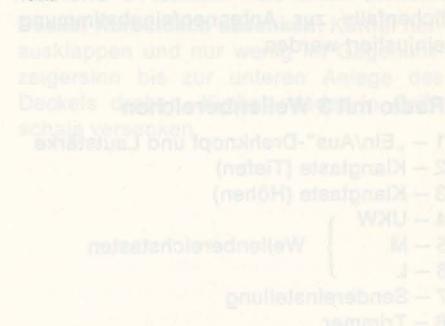
Die Innenleuchte über der Rückwandklappe beim TURNIER kann nur ein- und ausgeschaltet werden, wenn die Beleuchtung eingeschaltet ist.



B/MH/14

## AUSSTELLFENSTER

Die Innenbelüftung kann durch Ausstellen der Ausstellfenster im Fond verstärkt werden. Dazu Verschlußhebel nach vorne ziehen, dann nach außen und hinten drücken, bis er einrastet. Zum Schließen Verschlußhebel ziehen und fest andrücken.



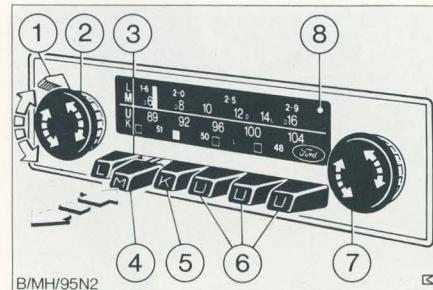
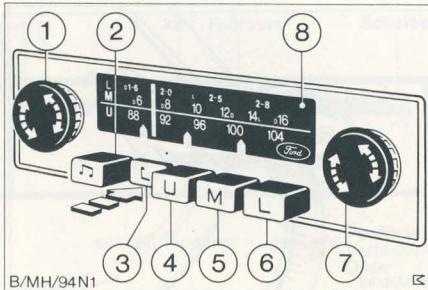
B/MH/98

RADIO

Antenne nach Hersteller-Anweisung ausziehen. Zum Betrieb des Gerätes bei stillstehendem Motor Schlüssel im Lenkstartschloß in Position I drehen. Die Skala ist bei eingeschaltetem Gerät beleuchtet. Um den maximalen Senderempfang zu erreichen, kann der Trimmer 8 erforderlichenfalls zur Antennenfeinabstimmung einjustiert werden.

## **Radio mit 3 Wellenbereichen**

- 1 – „Ein/Aus“-Drehknopf und Lautstärke  
 2 – Klangtaste (Tiefen)  
 3 – Klangtaste (Höhen)  
 4 – UKW  
 5 – M                    } Wellenbereichstasten  
 6 – L                    }  
 7 – Sendereinstellung  
 8 – Trimmer



Vorwählen eines gewünschten Senders:

Den gewünschten Sender am Drehknopf 7 einstellen. Die zum Wellenbereich gehörende Drucktaste herausziehen und wieder bis zum Anschlag hineindrücken.

#### **Radio mit 4 Wellenbereichen**

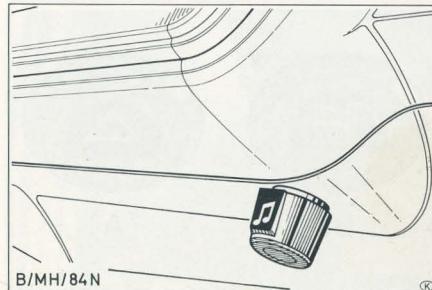
- 1 – Klangregulierung
  - 2 – „Ein/Aus“-Drehknopf und Lautstärke
  - 3 – L            Wellenbereichs-
  - 4 – M            } und
  - 5 – K            } Sendervorwahl-
  - 6 – UKW        } tasten
  - 7 – Sendereinstellung
  - 8 – Trimmer

## SICHERUNG RADIO

Diese Spezialsicherung befindet sich in der Renkverschlußkabelhülse in der Radiozuleitung unter der Instrumententafel und hat eine Stärke von 2 Ampere (mittelträger).

#### **FONDLAUTSPRECHER**

Mit dem Regler (unter der Instrumententafel) können wahlweise beide Lautsprecher gleichzeitig oder jeder einzeln ausgesteuert werden.



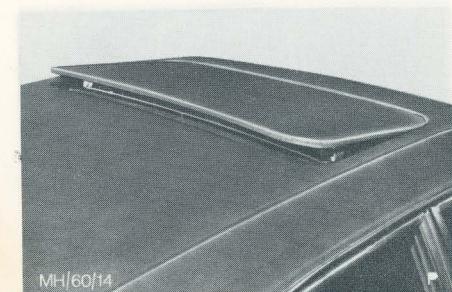
## KURBELDACH

Mit der Kurbel läßt sich der Deckel nicht nur auf- und zufahren, sondern auch (wenn er an der Stirnseite anliegt) hinten um einige Zentimeter anheben. Außer der üblichen Kurbel ist deshalb noch ein Hebel erforderlich, dessen Knopf in der Griffsschale untergebracht ist.

ab in negazero Fagnata bed mord  
ab stieß sich sich auf den Dach zu  
nennetzen zum nach oben verhindern A  
bed bnu nkonntnebeln gnnatiedm  
naresean

## HALTEGRIFFE / KLAMMEN / SICHERHEITSEINRICHTUNGEN

Auf keinem Ignitionsschalter befindet sich eine Einstellung für die Handbremse. Um die Handbremse einzustellen, muß sie mit dem Fußbremsepedal betätigt werden. Es besteht die Gefahr, daß die Handbremse ausgeschaltet wird.



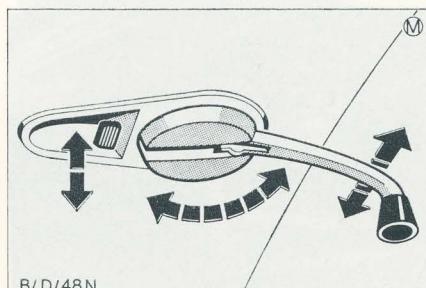
## BETÄTIGUNGSVORGANG

**Kurbeldach öffnen:** Kurbel herausklappen, Knopf in der Griffsschale **bis zum unteren Anschlag ziehen**, Kurbel im Gegenuhrzeigersinn drehen, bis der Deckel in der gewünschten Öffnung steht bzw. in der voll geöffneten Stellung anschlägt. Kurbel in der Griffsschale wieder versenken.

**Kurbeldach schließen:** Kurbel herausklappen und bis zur vollen Anlage des Deckels im Uhrzeigersinn drehen. Kurbel wieder in Griffsschale versenken.

**Deckel Kurbeldach anheben:** Kurbel herausklappen, Knopf in Griffsschale **bis zum Anschlag nach oben drücken**. Kurbel im Uhrzeigersinn nur wenig drehen, bis der Deckel hinten angehoben ist. Kurbel wieder in Griffsschale versenken.

Um die Kurbel an den Handbremszügel zu schließen, muß nach unten drücken.



Um bei höherer Geschwindigkeit die dabei entstehende Unterdruckbildung im Fahrzeuginnern zu vermeiden, muß über die Vario-Air-Düsen bzw. die Belüftungsanlage Außenluft ins Innere gelenkt werden. (Siehe HEIZUNG UND BELÜFTUNG.)

**Deckel Kurbeldach absenken:** Kurbel herausklappen und nur wenig im Gegenuhrzeigersinn bis zur unteren Anlage des Deckels drehen. Kurbel wieder in Griffsschale versenken.

Alle Arbeiten an den Bremsen des Fahrzeugs einschließlich einer eventuellen Einstellung des Handbremssatzes, ausschließlich in FORD-Vertragsunternehmen durchführen lassen.

## DACHGEPÄCKTRÄGER

Ihr FORD-Händler hält für Sie einen zerlegbaren Dachgepäckträger bereit, der sich mit wenigen Handgriffen an den Wasserablaufrinnen am Wagendach befestigen läßt.

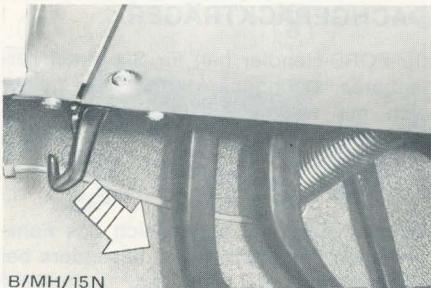
Je nach Dachlast ändert sich das Fahrverhalten des Fahrzeuges, besonders bei Kurvenfahrten und Querwind.

## MOTORHAUBE ÖFFNEN

Zum Entriegeln der Motorhaube Griff links unter der Instrumententafel ziehen.

Die entriegelte Motorhaube etwas anheben und die Taste des Sicherheitshakens nach oben drücken.

- 1 – „Ein/Aus“-Drehknoten und Leuchtmittel
- 2 – Klangtaste (Tiefen)
- 3 – Klangtaste (Höhen)
- 4 – UKW
- 5 – M Wallenbereichstasten
- 6 – T Sondereinstellung
- 8 – Trimmer

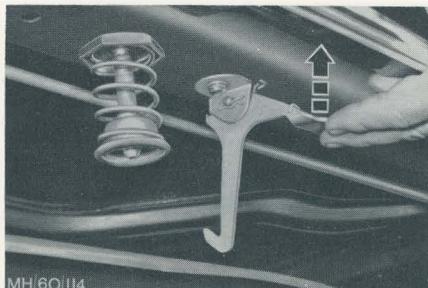


B/MH/15N

Haubenstütze aus der Halterung ziehen und in der Halterung neben dem Typenschild festsetzen.

**Achtung:** Vor dem Schließen der Haube Stütze wieder fest in die Halterung drücken. Anschließend Haube ins Schloß fallen lassen.

**Für die Fahrsicherheit ist es wichtig, daß die Motorhaube richtig eingerastet ist und daß der zusätzliche Sicherheitshaken auch wirklich seine Funktion erfüllt.**



MH/60/II

## ASCHENBECHER

In der Konsole befindet sich ein Aschenbecher.

Zum Öffnen einfach aufklappen – zum Entleeren den leichten Federdruck in der Halterung überwinden.

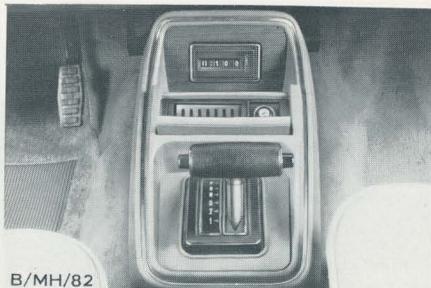
Die Aschenbecher im Fond sind beidseitig in der Seitenverkleidung angebracht (bei 4-türigen Fahrzeugen in der Türverkleidung).

Zum Öffnen gegen die linke Seite des Aschenbeckers drücken. Zum Entleeren Mittelhalterung niederdrücken und herausziehen.

## ZIGARETTENANZÜNDER

Einsatz hineindrücken, springt nach kurzer Zeit – wenn die Spirale glüht – von selbst heraus.

Bei eingeschaltetem Licht ist der Zigaret-



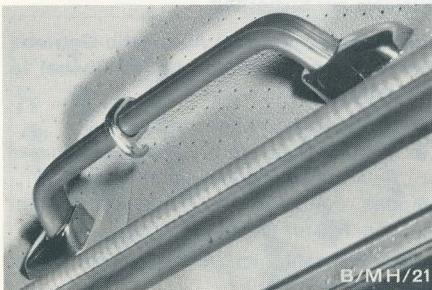
B/MH/82

# FAHRERTRIEB

tenanzünder beleuchtet.

Anstelle eines Zigarettenanzünders können an der hierfür vorgesehenen Steckdose auch andere Stromabnehmer angeschlossen werden, wie Autostaubsauger, Hand- oder Warnlampen, Elektrorasierer usw. (12-Volt-Spannung unbedingt beachten).

HALTEGRIFFE / KLEIDERHAKEN  
An den Haltegriffen im Fond ist ein Kleiderhaken angebracht.



B/MH/21

## SONNENBLENDEN

Die beiden Sonnenblenden können nach unten und, nach Lösen aus der jeweils mittleren Halterung, auch seitlich geschwenkt werden.

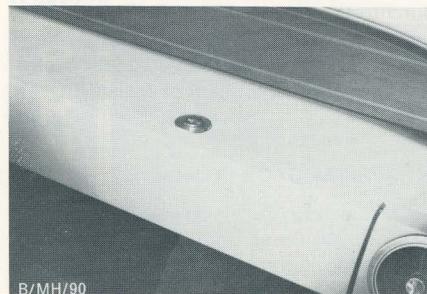
Die Sonnenblende auf der Beifahrerseite hat einen Make-up-Spiegel.

## KARTENTASCHEN

Das GHIA-Modell besitzt im Rückenteil der vorderen Sitze je eine praktische Kartentasche.

## VERSCHLIESBARER HANDSCHUHKASTEN (beleuchtet)

Zum Öffnen des Handschuhkastens Schloßzylinder nach unten drücken.



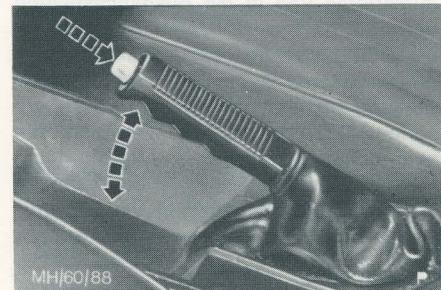
B/MH/90

## HANDBREMSE

Die Handbremse befindet sich zwischen den Vordersitzen. Zum Festsetzen des Fahrzeugs Griff hochziehen, er rastet von selbst ein. Zum Lösen Griff etwas anheben, Knopf eindrücken und Griff langsam bis Anschlag ablassen.

## WÄHLHEBELSTELLUNG „R“

Alle Arbeiten an den Bremsen des Fahrzeugs einschließlich einer eventuellen Einstellung des Handbremseiles ausschließlich in FORD-Vertragsunternehmen durchführen lassen.



MH/60/88

# FAHRBETRIEB

## **ANLASSEN**

Zuerst Handbremse anziehen und Schalt- bzw. Wählhebel in Leerlaufstellung bringen. Zündschlüssel in das Lenk-Startschloß einschieben.

**Vorsicht beim Laufenlassen des Motors in der Garage. Garagentor offen lassen. Die Auspuffgase enthalten das geruchlose und unsichtbare, aber sehr giftige Kohlenmonoxyd (CO).**

## **VERGASERMOTOR**

### **Anlassen bei kaltem Motor**

Zündschlüssel nach rechts in Stellung **II** drehen, Gaspedal **zweimal** langsam durchtreten und in die Ausgangsstellung nach und nach zurückkommen lassen, um die Startautomatik auszulösen. Anlasser durch weiteres Drehen des Schlüssels in Stellung **III** betätigen, bis der Motor anspringt. Springt der Motor innerhalb von zehn Sekunden nicht an, Zündschlüssel in Stellung **I** zurückdrehen, einige Sekunden warten, dann Startvorgang wiederholen. Gaspedal nicht „pumpen“. Sofort nach dem Anspringen des Motors Zündschlüssel loslassen. Anschließend Gaspedal

leicht betätigen und zurückkommen lassen, um die überhöhte Leerlaufdrehzahl abzusenken.

### **Anlassen bei warmem Motor**

Beim Anlassen des warm gelaufenen Motors ist die Startautomatik außer Betrieb. Gaspedal langsam halb herunterdrücken und in dieser Stellung halten, während der Motor gestartet wird. Nach Anspringen des Motors Gaspedal loslassen. Gaspedal nicht „pumpen“.

### **Anlassen bei überflutetem Motor**

Nach mehreren Fehlstarts dürfen sich Tröpfchen unverbrannten Kraftstoffs an den Zylinderbohrungen abgesetzt haben. In einem solchen Falle Gaspedal langsam durchtreten und in dieser Stellung halten, während der Motor gestartet wird. Nach Anspringen des Motors Gaspedal bei steigender Drehzahl allmählich loslassen.

### **EINSPIRITZMOTOR (K-Jetronic)**

Schlüssel nach rechts in Stellung **III** drehen und Anlasser betätigen. Sofort nach dem Anspringen des Motors Schlüssel loslassen.

Sollten Sie versehentlich den Schlüssel während des Startens loslassen, muß dieser in Stellung **I** zurückgedreht und der Startvorgang wiederholt werden.

Bei heißem Motor ist es empfehlenswert, mit durchgetretenem Gaspedal zu starten. Ansonsten bestehen keine Startvorschriften für diese Motor-Ausführung.

## **AUTOMATIC-FAHRZEUGE**

Eine Startsperrre verhindert das Anlassen des Motors bei eingewähltem Gang. Der Motor kann nur in N- oder P-Position angelassen werden.

**Beachte:** Vor dem Einlegen der Wählhebelstellung R, D, 2 oder 1 unbedingt Handbremse anziehen bzw. Fußbremse betätigen.

### **Hinweis zur Sicherheit**

**Bei Fahrzeugen mit Automatic-Getriebe Handbremse anziehen und Wählhebel in P-Position legen, wenn:**

- das Fahrzeug abgestellt wird;
- irgendwelche Kontrollen/Einstellungen im Motorraum vorgenommen werden;
- das Fahrzeug mit laufendem Motor vom Fahrer verlassen wird.

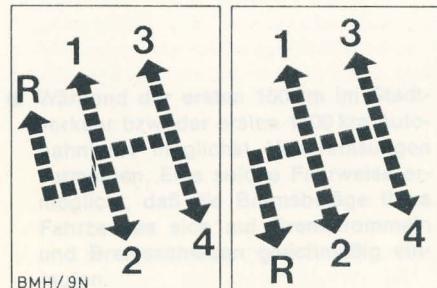
**Motordrehzahl im Stand nicht über 4500/min erhöhen!**

## SCHALTEN

Ihr Fahrzeug ist mit einem vollsynchroisierten Viergang-Getriebe ausgerüstet. Die beiden Schalschemen zeigen die unterschiedliche Lage des Rückwärtsganges in Abhängigkeit von Modell- und Motortyp.

1,7 ltr. Motor  
2,0 ltr. Motor  
2,3 ltr. Motor  
2,6 ltr. Motor Pkw

Schalthebel für  
Rückwärtsgang  
herunterdrücken

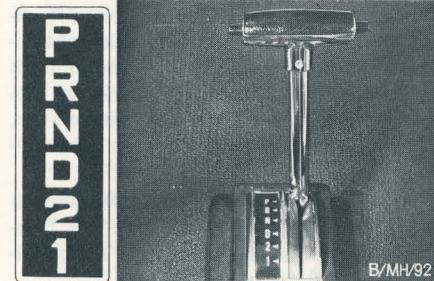


## WÄHLEN BEIM AUTOMATIC-GETRIEBE

Das automatische Dreigang-Getriebe hat folgende Wählpositionen:

- P — Parken
- R — Rückwärtsgang
- N — Neutral
- D — 1., 2. und 3. Gang
- 2 — 2. Gang
- 1 — 1. Gang

Um Schaltfehler zu vermeiden, muß der seitliche Sperrknopf am Wählhebel zwischen folgenden Positionen gedrückt werden: von P in R, R nach P, D in 2, 2 in 1, N nach R.



## WÄHLHEBELSTELLUNG „P“

Wird der Wählhebel beim Parken in diese Position gebracht, so entspricht das dem Einlegen eines Ganges bei herkömmlichen Getrieben. Getriebe und Hinterräder sind blockiert.

Der Wählhebel darf nur bei stehendem Fahrzeug in P gelegt werden.

## WÄHLHEBELSTELLUNG „R“

Das Einlegen des Wählhebels in R muß bei stehendem Fahrzeug erfolgen.

Niemals Wählhebel in R legen, wenn sich das Fahrzeug noch vorwärts bewegt.

Das gleiche gilt für die Positionen D, 2 oder 1, wenn das Fahrzeug noch rückwärts läuft.

## WÄHLHEBELSTELLUNG „N“

In dieser Stellung werden im Getriebe keine Schaltfunktionen durchgeführt.

Die Stellung N darf nicht während der Fahrt gewählt werden.

## WÄHLHEBELSTELLUNG „D“

In dieser Wählposition, die für den normalen Fahrbetrieb genommen wird, fährt das Fahrzeug im **ersten** Gang an. In Abhängigkeit von der beschleunigten Fahrgeschwindigkeit erfolgt das Hochschalten **automatisch** in den **zweiten** und **dritten** Gang. Das Zurückschalten erfolgt bei verzögter Fahrgeschwindigkeit ebenfalls **automatisch**.

## WÄHLHEBELSTELLUNG „1“

In dieser Wählposition fährt das Fahrzeug im **ersten** Gang an und **bleibt in diesem Gangbereich** (z. B. für steile Berg-/Talfahrt). Ein **automatisches** Hochschalten erfolgt **nicht**.

Achtung: Das Einlegen des Wählhebels in Position **1** darf nur bei Geschwindigkeiten **unter 100 km/h** erfolgen.

## ANFAHREN AUS SAND, SCHLAMM ODER SCHNEE

Versuchen Sie durch Vor- und Rückwärtsfahren (Schaukeln) das Fahrzeug freizubekommen. Dazu ist der Wählhebel bei leicht durchgetretenem Gaspedal von **D** nach **R** zu bewegen. Um den größten Nutzen aus der sich allmählich einstellenden Kraftschlüssigkeit der Hinterräder zu ziehen, muß **R** schon eingelegt werden, wenn sich der Wagen noch leicht vorwärts bewegt und umgekehrt. Um jedoch eine übermäßige Beanspruchung der Hinterachse zu vermeiden, ist die Motordrehzahl möglichst niedrig zu halten.

## WÄHLHEBELSTELLUNG „R“

Zum R ist lediglich ein Verteilergang des Vergasermotors möglich. Dieses Vorgehen ist bei kaltem Motor nicht ratsam, da es zu einem Anlassen bei kaltem Motor führt.

## WÄHLHEBELSTELLUNG „2“

Wird der Wählhebel in **2** gelegt, fährt das Fahrzeug im **zweiten** Gang an und **bleibt in diesem zweiten Gang**.

Z. B. um bei Berg-/Talfahrten und Winterfahrten/Glatteis unbeabsichtigtes Schalten zu vermeiden. Ein **automatisches** Hoch- oder Zurückschalten erfolgt **nicht**. Achtung: Wählhebel nur bei einer Fahrgeschwindigkeit von **unter 100 km/h** in **2** legen. Bei **über 100 km/h** Wählhebel in Stellung **D** legen.

## ZWANGS-RÜCKSCHALTEN (KICK-DOWN)

Grundsätzlich kann ein Zwangs-Rückschalten nur in Geschwindigkeitsbereichen eingeleitet werden, in denen auch bei Fahrzeugen mit herkömmlichen Getrieben ein Zurückschalten sinnvoll ist, z. B. am Berg oder um einen Überholvorgang zu beschleunigen.

Dieses automatische Zwangs-Rückschalten erfolgt in Stellung **D**, wenn das Gaspedal **ganz durchgetreten** und **festgehalten** wird.

Dieser Vorgang darf grundsätzlich nur in diesen oben genannten Situationen angewandt werden.

## EINFAHREN

Obwohl keine besonderen Einfahrvorschriften vorgesehen sind, können Sie durch entsprechende Fahrweise während der ersten 1500 km wesentlich dazu beitragen, die Lebensdauer des Motors zu verlängern sowie dessen Leistungsfähigkeit und Laufruhe zu erhalten.

**Beachten Sie deshalb in Ihrem eigenen Interesse folgende Punkte:**

- Vermeiden Sie das Fahren mit gleichbleibender Geschwindigkeit; bei wechselnder Geschwindigkeit während der Einfahrperiode laufen sich alle beweglichen Teile im Fahrzeug besser ein.
- Während der ersten 150 km im Stadtverkehr bzw. der ersten 1500 km Autobahnfahrt möglichst Vollbremsungen vermeiden. Eine solche Fahrweise ermöglicht, daß die Bremsbeläge Ihres Fahrzeuges sich auf Bremstrommeln und Bremsscheiben gleichmäßig einlaufen.
- Ist Ihr FORD mit Schaltgetriebe ausgestattet, sollten Fahrten mit hoher Dauergeschwindigkeit bzw. hohen Drehzahlen vermieden werden. Fahren Sie schalfreudig mit wechselnder Geschwindigkeit, damit der neue Motor nicht überlastet wird.
- Die Hinweise für den Fahrbetrieb mit Schaltgetriebe gelten auch für ein mit Automatic-Getriebe ausgerüstetes Fahrzeug; zusätzlich sollte aber hierbei beachtet werden, daß nicht ständig in den Schaltstufen 1 und 2 gefahren wird. Außerdem sollten starke Motorbremsungen sowie das wiederholte Beschleunigen über die Zwangs-Rückschaltung (Kick-down) vermieden werden.

## SCHALTEN UND BESCHLEUNIGEN

Wählen Sie in Abhängigkeit von Geschwindigkeit und Belastung den jeweils entsprechenden Gang, d. h. vermeiden Sie es unbedingt, den Motor mit zu niedriger oder zu hoher Drehzahl zu fahren. Ein abnormaler Verschleiß und hoher Benzinerbrauch würden die Folge sein. Sollte ein Schaltwiderstand spürbar sein, Leerlauf wählen und nach erneutem Durchtreten des Kupplungspedals Schaltvorgang wiederholen. **Das Kupplungs-pedal soll niemals als Fußstütze benutzt werden.**

## VORSICHTIGES KURVENFAHREN

Vermeiden Sie scharfes Bremsen oder Herunterschalten in Kurven, besonders bei Nässe, Glatteis usw. Kurven sollten grundsätzlich nur unter vorsichtigem Gasgeben durchfahren werden. Wenn Sie diese Hinweise beachten, werden Ihnen das Ihre Reifen durch längere Lebensdauer danken, und Ihre Mitfahrer werden sich über Ihre angenehme Fahrweise freuen.

## FAHREN BEI NEBEL ODER NIESELREGEN

Die unangenehmste Eigenschaft des Nebels ist, daß Sie mit Geschicklichkeit Ihre Sichtweite nicht verbessern können – deshalb kommt es nicht darauf an, ob Sie ein guter oder schlechter Autofahrer sind – Sie fühlen sich ganz einfach eingeengt.

Damit Ihre Sicht nicht noch schlechter wird, als sie es ohnehin schon ist, benutzen Sie häufiger Ihre Wisch-Waschanlage. Winzige Feuchtigkeitströpfchen legen sich nämlich, meist unbeachtet, von außen auf Ihre Windschutzscheibe und lassen den Eindruck entstehen, der Nebel sei dichter geworden.

Sitzen Sie bitte nicht über das Lenkrad gebeugt; das hilft Ihnen nicht, sondern strengt noch mehr an und führt zu Ermüdungserscheinungen. Letztlich, schalten Sie Ihre Scheinwerfer ein (Abblendlicht); die Tatsache, daß Sie immer damit andere Verkehrsteilnehmer auf Ihre Anwesenheit in erhöhtem Maße aufmerksam machen, ist unschätzbar wichtig.

## FAHREN BEI SCHNEE ODER EIS

Obwohl flottes Fahren im Schnee nahezu unkompliziert ist, wird das Steuern und Bremsen fast unmöglich, wenn Sie nicht der Versuchung widerstehen können, mit zu hoher Geschwindigkeit zu fahren. Müssen Sie bremsen, betätigen Sie das Bremspedal vorsichtig, und zwar in kurzen Abständen. So verhindern Sie das Blockieren der Räder. Versuchen Sie den Wagen in Fahrt zu halten; bei mäßiger Geschwindigkeit können Sie das Fahrzeug auch noch auf plattgefahrener Schneedecke relativ leicht zum Stehen bringen. Fahren Sie stets mit einem höheren Gang als gewöhnlich. Das Durdrehen der Räder wird so herabgemindert.

Beim Befahren vereister Straße muß ein noch längerer Bremsweg unbedingt berücksichtigt werden. Vermeiden Sie plötzliche Fahrtrichtungsänderungen, zu hohe Geschwindigkeit und das Bremsen in Kurven. An den Stellen auf Straßen und Autobahnen, die besonders ungeschützt liegen, wie z. B. auf Brücken, ist die Gefahr der Glatteisbildung besonders groß. Achten Sie auch bitte auf die sich verminderten Fahr- und Reifengeräusche, wenn Ihr Fahrzeug auf vereister Straße fährt. Auf blankem Eis fahrend, könnte dies Ihre einzige Warnung sein.

## BELEUCHTUNG

Prüfen Sie Ihre Beleuchtung regelmäßig und achten Sie darauf, daß Scheinwerfergläser usw. stets sauber sind. Schalten Sie bei hereinbrechender Dunkelheit, aber auch tagsüber bei schlechter Sicht (z. B. bei starkem Regen), das Abblendlicht ein.

*Nur aus der Sichtweise ungewöhnlich und trotzdem  
aus der Sichtweise ungewöhnlich und trotzdem  
Kraftschwäche der Hinterräder zu ziehen,  
muß Rutschen eingesetzt werden, wenn*

Wenn Sie vorhaben, sich bei Ihrem FORD-Vertragsunternehmen eine Nebelschlußleuchte einzubauen zu lassen, beachten Sie bitte, daß Sie diese nur bei einer Sichtweite von weniger als 50 m einschalten dürfen.

## BREMSEN

Für die Verkehrssicherheit sind die Bremse ein wichtiger Faktor. Folgende Regeln sollten daher beachtet werden:

1. Zur Sicherheit ist dieses Fahrzeug mit einem Zweikreisbremssystem ausgestattet. Ausstattungsabhängig besitzen einige Modelle eine Warnleuchte — Zweikreisbremse, die beim Ausfall eines Bremskreises aufleuchtet (siehe Kapitel „BEDIENUNG“). Fällt ein Bremskreis aus, so steht immer noch der zweite zur Verfügung, jedoch muß dann mit wesentlich höherer Kraft auf das Bremspedal getreten bzw. mit längeren Bremswegen gerechnet werden.

### Wichtig!

Eine Bremshilfe reduziert die erforderliche Kraft am Bremspedal auf ein Minimum und hat wesentlichen Anteil am Fahrkomfort. Der Fahrer sollte aber wissen, daß der **laufende Motor** für die Funktion der Bremshilfe Voraussetzung ist. Wird der Motor während einer Fahrtunterbrechung abgestellt, z. B. bei Autobahnstaus, vor Bahn- oder Grenzübergängen, oder wird das Fahrzeug abgeschleppt (Lenk-Startschloßstellung II beachten!), fällt die Bremshilfe aus!

2. Kurz nach dem ersten täglichen Fahrtbeginn sollte durch sanft einsetzenden sich allmählich steigernden Druck auf das Bremspedal die **Wirkung der Bremse** geprüft werden. Hierbei erhalten Sie ein Gefühl für Bremswirkung, Straßenzustand und entfernen außerdem den durch Dunst, Luftfeuchtigkeit oder eventuellen Niederschlag vorhandenen Film auf den Belägen.

3. **Wasser vermindert den Reibwert der Bremsbeläge**, speziell die vorderen Scheibenbremsen werden bei starkem Regen, Schneematsch sowie beim Wagenwaschen mehr oder minder naß. Während des Bremsens tritt zwar durch die Reibwirkung sofort eine Trocknung ein, jedoch setzt die volle Bremswirkung manchmal verzögert ein. **Halten Sie deshalb bei Regen und bei starker Spritzwasserbildung immer einen größeren Abstand zum Vordermann.**

4. Der Verschleiß der Bremsbeläge ist in hohem Maße von der Fahrweise und den Einsatzbedingungen des Fahrzeuges abhängig. Im Stadt- und Kurzstreckenverkehr, jedoch besonders bei sportlicher Fahrweise, ist der Verschleiß erheblich höher. Daran sollten Sie denken. Einen guten Fahrer erkennt man an sanften, gefühlvollen Bremsmanövern, Vollbremsungen wen-

det er nur in wirklichen Gefahrenmomenten an.

**Bei Talfahrten grundsätzlich mit dem Motor bremsen, hierbei den Gang einlegen, den Sie zur Bergfahrt benutzen würden.** Die Bremse nur kurzzeitig zur Unterstützung heranziehen. **Lassen Sie auf langen Gefäßstrecken die Bremse niemals dauernd schleifen**, bei einer solchen Fahrweise verschleißt selbst die besten Bremsen.

5. Bremsflüssigkeit ist hygroskopisch, d. h. sie nimmt aus der Luft Feuchtigkeit auf, die den Siedepunkt der Bremsflüssigkeit herabsetzt. Da beim Bremsvorgang erhebliche Wärme entstehen kann, ist ein hoher Siedepunkt erforderlich.

Daher empfehlen wir Ihnen, bei normalen Fahrbedingungen die Bremsflüssigkeit alle 2 Jahre bzw. alle 60 000 km bei einem FORD-Vertragsunternehmen wechseln zu lassen. Bei hoher Bremsbeanspruchung, z. B. überwiegendes Fahren in bergigem Gelände, sollte die Bremsflüssigkeit häufiger gewechselt werden.

**Besteht Verdacht auf Defekt der Bremsanlage, unbedingt nächstes FORD-Vertragsunternehmen verständigen.**

## **ANHÄNGERBETRIEB**

Wenn Sie zu der ständig steigenden Zahl von Leuten gehören, die bereits mit einem Wohnwagen oder Anhänger fahren, oder Sie es vielleicht gerade jetzt zum ersten Mal vorhaben, hier finden Sie einige Punkte, die Sie sicher interessieren werden.

FORD hat speziell für Ihren Wagen eine Anhängerkupplung entwickelt, die Ihr FORD-Händler für Sie bereithält und sie Ihnen natürlich auch gerne montiert.

### **Für Wohnwagen- und Anhängerbetrieb gilt:**

Während der Fahrt dürfen sich keine Personen im Wohnwagen oder Anhänger aufhalten!

## **ZULASSUNG UND VERSICHERUNG**

Ihr Wohnwagen oder Anhänger muß bei Ihrem zuständigen Straßenverkehrsamt zugelassen werden; hierzu gehört der Nachweis über das Bestehen einer Haftpflichtversicherung. Zusätzlich empfehlen wir Ihnen den Abschluß einer Brand- und Diebstahlversicherung (Teilkasko).

## **ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNG**

Ein wichtiger Bestandteil dieser Ausrüstung ist die Steckdose (siebenfach). Damit verbindet man die Stromabnehmer im oder am Wohnwagen oder am Anhänger mit dem Stromkreis Ihres Wagens. Der Hinweis für die jeweiligen Anschlüsse wird mit der Montage von Anhängerkupplung und Stecker mitgeliefert. Im Zweifelsfall ist Ihnen Ihr FORD-Händler behilflich.

## **REIFEN**

Prüfen Sie den Reifendruck an Ihrem Fahrzeug, sollten Sie auch den Reifendruck an Ihrem Wohnwagen oder Anhänger nicht vergessen. Die Reifendrücke werden vom Hersteller des Wohnwagens bzw. Anhängers oder dem Reifenhersteller angegeben.

## **BREMSEN**

Ist der Wohnwagen bzw. Anhänger nicht mit einer Auflaufbremse ausgerüstet, stellen Sie sicher, daß er das zulässige Gesamtgewicht für einen ungebremsten Anhänger nicht überschreitet.

Sollte der Wohnwagen bzw. Anhänger jedoch mit einem Bremsystem ausgerüstet sein, oder ziehen Sie eine Nachrüstung in Erwägung, so beachten Sie bitte, daß es nicht zulässig ist, das hydraulische Bremsystem Ihres Fahrzeuges mit dem Bremsystem des Anhängers zu koppeln.

Die Bremsen Ihres Wohnwagens oder Anhängers spielen eine wichtige Rolle im Hinblick auf die Gesamtsicherheit von Fahrzeug und Anhänger. Prüfen Sie daher regelmäßig, genauso wie Sie dies bei Ihrem Fahrzeug ja auch tun, die Bremsen auf Verschleiß bzw. Funktionstüchtigkeit.

Haben Sie Ihren Wohnwagen oder Anhänger längere Zeit nicht benutzt, prüfen Sie bitte nach, ob die Bremsen nicht eingerostet oder gar ausgefallen sind.

## ALLGEMEINES

Die Anbringung von **Zusatzaußenspiegeln** beim Fahren mit Wohnwagen oder Anhängern ist besonders wichtig. Informieren Sie sich bitte vor Antritt der ersten Fahrt über die einschlägigen Bestimmungen.

Um rechtzeitige Reaktionen zu ermöglichen, müssen Sie Ihre Fahrzeuge mit einem Spiegel an der Seite des Anhängers ausstatten. Bitte informieren Sie sich bei Ihrem Ford-Händler.

Die Anhängerkupplung sollte an ihrer Verbindungsstelle stets gut gefettet sein. Wird sie jedoch nicht benutzt, empfehlen wir zum Schutz eine Abdeckkappe, die Ihr FORD-Händler führt oder aber schnellstens beschaffen kann.

Achten Sie vor Fahrtantritt auf die gleichmäßige Gewichtsverteilung im Wohnwagen oder Anhänger. Außerdem sollten alle Gegenstände so verankert sein, daß sie nicht während der Fahrt hin- und hergeworfen werden. Bei Benutzung einer Gasflasche im Wohnwagen — bitte nach Gebrauch den Hahn gut schließen.

Sollten Sie mit Bootsanhänger fahren, empfehlen wir Ihnen, möglichst viel von der Bootseinrichtung sicher in Ihrem Wagen zu verstauen.

**Außenbordmotoren** sollte man vor Fahrtantritt nach Möglichkeit abmontieren. Das vermindert die allgemeine Unfallgefahr.

Hat Ihr Boot Segelausrüstung, muß vor Fahrtbeginn der gekappte Mast, wenn er ein bestimmtes Maß an Überhang überschreitet, an der Mastspitze für den Nachfolgeverkehr abgesichert werden. Beachten Sie bitte auch hier die gesetzlichen Bestimmungen.

Vor der Fahrt mit Wohnwagen oder Anhänger sollten Sie sich über die in Ihrem Reisegebiet herrschende Wetterlage informieren. Starke Böen oder Seitenwind erfordern besonders umsichtiges Fahren.

SELBSTHILFE

## RADWECHSEL

Reserverad – PKW

Das Reserverad ist in aufrechter Lage an der linken Seite des Kofferraumes befestigt.

Steckschlüssel und Wagenheber werden hinter dem Reserverad in einer Halterung aufbewahrt.

#### **Reserverad – Turnier**

Beim Turnier sind Reserverad, Wagenheber und Steckschlüssel unter der Bodenklappe im Laderraum befestigt.

Zum Herausnehmen Bodenklappenverriegelung mit einem Geldstück durch 90° Linksdrehung lösen. Bodenklappe nur etwa 15 cm hochheben und nach hinten herausziehen.



Beim Wiedereinsetzen darauf achten, daß die beiden vorderen Haltestifte der Klappe in die Lagerung der Karosse eingreifen. Die Schlitz der Verriegelungsstifte müssen in Fahrtrichtung zeigen, um richtig einrasten zu können. Durch  $90^\circ$  Rechtsdrehung beider Stifte ist die Klappe wieder verriegelt.

#### **RADABDECKUNG ABNEHMEN**

Kralle des Abziehwerkzeuges wie gezeigt, in die kleine Schlitzöffnung der Abddeckung einsetzen; Radmutterschlüssel durch die Bohrung des Bleches schieben und Kappe abziehen.

Zum Wiederaufsetzen Radzierkappe mit der vorgesehenen Aussparung am Ventil ansetzen und mit einem Schlag der Innenhand auf die Haltepunkte der Felge pressen.



## FAHRZEUG HOCHHEBEN

**Vergewissern Sie sich bitte vor dem Hochheben des Wagens über die Festigkeit des Bodens, damit der Wagenheber einen sicheren Stand hat!**

Vor jedem Radwechsel bitte Handbremse festziehen, Rückwärtsgang einlegen bzw. bei Automatic P wählen und **Fahrzeug auf der Gegenseite durch Blockieren eines Rades (z. B. mit Steinen) absichern, besonders in Steigungen und Gefällstrecken.**



**Beachte:** Der Wagenheber darf nicht für andere Fahrzeuge benutzt werden.

Radmuttern mit dem Steckschlüssel im Gegenuhzeigersinn nur lösen (ggf. Schutzkappe Radmutter abziehen). Dann Ausleger des Wagenhebers ganz in die Steckhülse unter dem Bodenblech (neben dem zu wechselnden Rad) schieben. Wagen anheben, bis das Rad vom Boden abhebt, Radmuttern abschrauben.

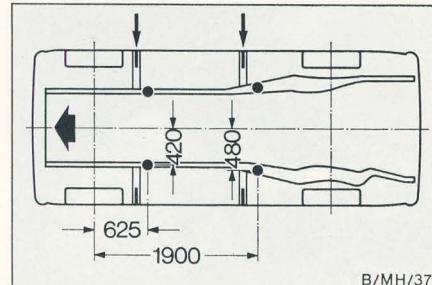
Nach dem Radwechsel Radmuttern im Uhrzeigersinn aufschrauben und beidrehen. Fahrzeug bis zum Freiwerden des Wagenhebers absenken. Radmuttern über Kreuz festziehen.

Anzugsdrehmoment der Radmuttern umgehend überprüfen lassen.

Werkstattgeräte (fahrbare Wagenheber usw.) so ansetzen, daß Beschädigungen an Lenkgestänge und Querlenkern (Schwingarmen) vermieden werden. Hartholz-Zwischenlage ca. 30 cm lang verwenden.

Auf der Hebebühne erfolgt das Abstützen des Fahrzeugs an den Auflagepunkten, siehe ● Punkte.

Die am oberen Bildrand gezeigten Pfeile weisen auf die Steckhülsen unter dem Bodenblech hin (dienen zum Ansetzen des Wagenhebers).



B/MH/37

# SELBSTHILFE

## VORDERE BLINKLEUCHTE

Das Lampenglas ist mit zwei Kreuzschlitzschrauben befestigt. Schrauben herausdrehen und Glas abnehmen. Lampe hineindrücken (Federdruck überwinden), drehen und herausziehen. Lampe überprüfen bzw. erneuern.

Beim Einsetzen der Glühlampe darauf achten, daß beide Arretierstifte in der Fassung sitzen.

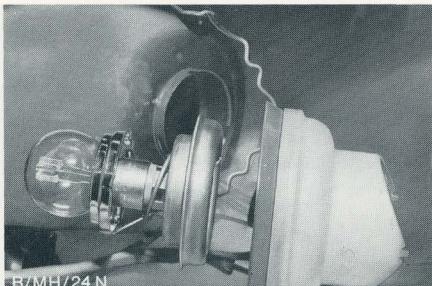
## SCHEINWERFER

**Federbügel** seitlich umklappen und Kunststoffabdeckung mit Steckanschluß abziehen.

**Bajonettverschluß** gegen Federdruck durch Verdrehen nach links lösen und entfernen.

Lampe herausnehmen.

Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.



**Beachte:** Bei Halogen-Glühlampen das Lampenglas nicht mit den Fingern berühren!

## Glühlampe – Begrenzungsleuchte

Zum Auswechseln Lampenfassung aus dem Scheinwerferkörper herausziehen, Lampe leicht hineindrücken, drehen und herausnehmen.

## SCHEINWERFER EINSTELLEN

Durch Drehen des seitlichen Kreuzknopfes kann der Scheinwerfer in der Seitenrichtung, durch den oberen Kreuzknopf in der Höhe verstellt werden.

**Eine genaue Einstellung ist nur mittels Spezialgerät in einer Werkstatt möglich.**



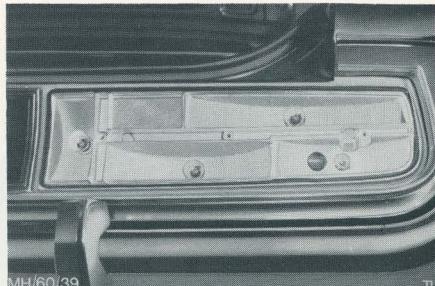
## BREMS-SCHLUSS-BLINKLICHT, RÜCKFAHRLEUCHTE

Unter einem gemeinsamen Abdeckglas befindet sich, z. B. hinten rechts:

Rück-fahr-leuchte 21 W	Blinkleuchte 21 W	Brems-/Schluß-leuchte (2 Faden) 21/5 Watt	Schluß-leuchte 5 W
---------------------------	-------------------	---	-----------------------

Die seitlichen Öffnungen am Schlußleuchten-Gehäuse innen dienen bei eingeschaltetem Schlußlicht als Kofferraumbeleuchtung.

Zum Auswechseln der Lampen Kreuzschlitzschrauben am Abdeckglas lösen und dieses entfernen. Lampe hineindrücken (hierbei muß ein leichter Federdruck überwunden werden), drehen und herausziehen, Lampe überprüfen bzw. erneuern.



## HALOGEN-FERN-SCHEINWERFER

Kreuzschlitz-Schraube mit Schraubenzieher herausdrehen. Lampenglas mit Reflektor aus der Fassung lösen und nach oben wegheben. Steckanschluß der Lampe lösen.

Der Lampenkörper ist durch einen Federbügel in der Fassung des Reflektors arriert. Beide Seiten des Federbügels seitlich zusammendrücken, Federbügel zurückklappen. Beim Einsetzen der Lampe darauf achten, daß die Arretierstifte in den Aussparungen der Fassung sitzen. Lampe mittels Federbügel wieder festklemmen. Steckanschluß aufschieben.

Lampenglas mit Reflektor oben an der Fassung einhängen und bis zum Einrasten in diese hineindrücken. Kreuzschlitz-Schrauben eindrehen.



**Achtung:** Lampenglas nicht mit den Fingern berühren!

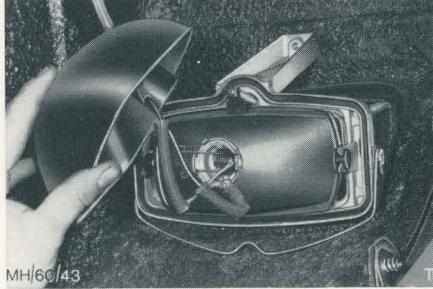
## HALOGEN-NEBELLAMPEN

Zum Auswechseln innen im Kotflügel Haltebügel von Abdeckkappe nach unten klappen und Abdeckkappe zur Seite drücken.

Der Lampenkörper ist durch einen Federbügel in der Fassung des Reflektors arriert. Beide Seiten des Federbügels seitlich zusammendrücken, Federbügel zurückklappen. Beim Einsetzen der Lampe darauf achten, daß die Arretierstifte in den Aussparungen der Fassung sitzen. Lampe mittels Federbügel wieder festklemmen. Steckanschluß aufschieben.

Lampenglas mit Reflektor oben an der Fassung einhängen und bis zum Einrasten in diese hineindrücken.

Abdeckkappe aufsetzen und durch Hochklappen des Federbügels befestigen.



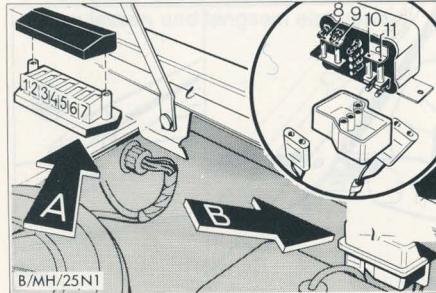
## KENNZEICHENLEUCHTE

Die Kennzeichenleuchten befinden sich etwas verdeckt unter der hinteren Stoßstange.

Fassung mit Halterung abschrauben. Glas lösen, Lampe etwas in die Fassung drücken, nach links drehen und herausziehen.

## SICHERUNGEN

Der Sicherungskasten **A** befindet sich im Motorraum und ist mit einem Kunststoffdeckel abgedeckt. Auf diesem sind die an den einzelnen Sicherungen angeschlossenen Stromkreise gekennzeichnet. Vier Scheinwerfer-Sicherungen befinden sich unter dem Relais **B**. Für Wunschausstattung, wie z. B. Heckscheibenheizung und Radio, sind zusätzliche Sicherungen getrennt vom Sicherungskasten vorhanden. Sicherungskreise und Amperezahlen siehe TECHNISCHE DATEN.

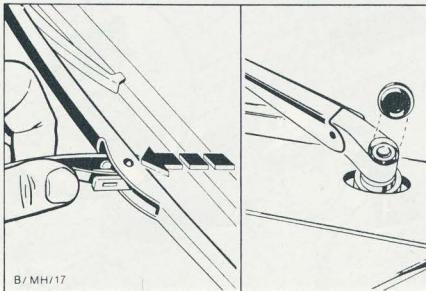


## SCHEIBENWISCHERBLATT ODER -ARM ERSETZEN

Wischerblatt nach Drücken der Federklammer vom Wischerarm abziehen.

Die Wischerarme sind festgeschraubt. Zur Demontage Kappe entfernen, Mutter abschrauben, Unterlagscheibe abnehmen und Wischerarm von der Antriebswelle abziehen.

Zustand der Scheibenwischer von Windschutzscheibe und wenn vorhanden die der Scheinwerfer-Wisch-/Wasch-Anlage regelmäßig prüfen. Bei abgenutzten Wischerblättern entstehen Wischstreifen, so daß optimales Abwischen nicht erreicht wird. Je nach Verschmutzungsgrad der Luft, z. B. Staub oder Industrieruß, sowie bei Eisbildung oder trockener Glasfläche nutzen sich die Wischerblätter stärker ab. In diesen Fällen empfiehlt es



B/MH/17

sich, die Wischerblätter ein oder zweimal jährlich zu erneuern.

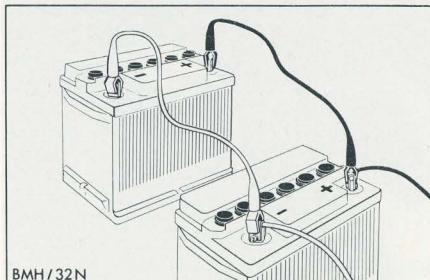
## EINSTELLEN DER WASCHDÜSEN

Die Strahlrichtung der Spritzdüsen kann verändert werden, wenn die Schrauben an der Spritzwand gelöst und die Düsen verdreht werden.

## HILFSBATTERIE ANSCHLIESSEN

Falls die Fahrzeughilfsbatterie leer gestartet ist, kann der Motor durch Anschließen einer Hilfsbatterie angelassen werden. Hilfsbatterie nur so mit der entladenen Batterie verbinden: **Plus (+) an plus und minus (-) an minus.**

Wird beim Anschließen der Hilfsbatterie nicht wie oben beschrieben verfahren, fällt die elektrische Anlage des Fahrzeuges durch Verglühen der im Motorraum befindlichen Sicherheitsleitung aus.



**Vorsicht:** Starthilfekabel immer zuerst an die Hilfsbatterie anschließen, um das Auftreten von Funken in der Nähe einer geladenen Batterie zu vermeiden.

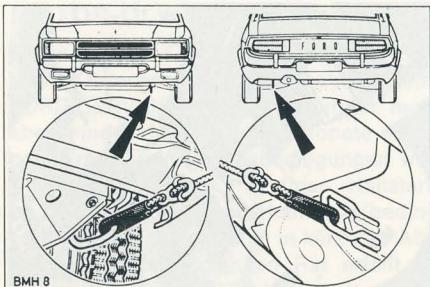
Nach dem Anlassen die Starthilfekabel **nicht** abklemmen, solange der Motor noch mit der überhöhten Leerlaufdrehzahl läuft.

# REGELMÄSSIGE WARTUNG

## SCHLEPPSEILBEFESTIGUNG

Das Fahrzeug ist wie abgebildet mit je einer Schleppöse vorn und hinten ausgerüstet.

Schleppseil am zweiten Fahrzeug möglichst so anbringen, daß keine Blechschäden entstehen.



BMH 8

## ABSCHLEPPEN

Bevor dieses Fahrzeug mit Seil abgeschleppt wird, muß die Zündung eingeschaltet sein (Stellung II, das Lenkschloß ist entriegelt, die Lade-Kontroll-Leuchte brennt). Nur in diesem Zustand sind Lenkung, Blinker, Bremsleuchten und Hupe betriebsbereit.

**Bei stehendem Motor fallen Lenk- und Bremshilfe aus!** Ohne Bremshilfe muß mit wesentlich höherer Kraft auf das Bremspedal getreten bzw. mit längeren Bremswegen gerechnet werden!

**Achtung:** Beim Abschleppen eines Fahrzeugs mit Automatic-Getriebe Wählhebel in Position N legen.

Das Fahrzeug darf nicht weiter als 20 km abgeschleppt werden. Schleppgeschwindigkeit von 40 km/h keinesfalls überschreiten!

**Ist die Entfernung größer als 20 km, Gelenkwelle ausbauen bzw. Fahrzeug unter der Hinterachse anheben!**

## SCHLEPPSTART

Der Motor eines mit **automatischem Getriebe** ausgerüsteten Fahrzeuges kann **nicht** durch Schleppstart in Betrieb gesetzt werden.

Bei Schaltgetriebe kann der Motor durch Schleppstart des Fahrzeuges wie folgt angelassen werden:

1. Schlüssel im Lenk-Startschloß auf Stellung II drehen.
2. Gaspedal wie unter ANLASSEN beschrieben betätigen.
3. Auskuppeln und dritten Gang einlegen. Kupplung getreten halten.
4. Fahrzeug anschleppen oder anschieben lassen und langsam einkuppeln.

# REGELMÄSSIGE WARTUNG

## WARTUNG

Um das Fahrzeug in gutem mechanischen Zustand zu erhalten, ist es notwendig, daß eine regelmäßige Wartung erfolgt. Der FORD-Service braucht aufgrund neuerster Entwicklungen nur in großen Abständen durchgeführt zu werden; um so wichtiger ist aber dafür seine Einhaltung und Durchführung.

Ihr FORD-Vertragsunternehmen verfügt dazu über geschultes Personal, das richtige Spezialwerkzeug und verwendet die vorgeschriebenen Schmierstoffe. Die FORD-Mechaniker kennen Ihr Auto am besten; sie können eventuelle kleine Unregelmäßigkeiten rasch erkennen und beseitigen, bevor diese durch Nichtbeachtung in größere Schäden ausarten. Gerade beim Service soll nicht am falschen Platz gespart werden.

## ERKLÄRUNG DER SCHMIERUNG

Das Öl im Motor hat zwei Hauptaufgaben zu erfüllen. Es muß alle aufeinander gleitenden Flächen mit einem dünnen Ölfilm überziehen, um einen möglichst geringen Verschleiß und Reibungswiderstand sicherzustellen, außerdem für Kühlung und Abbau der in den höher beanspruch-

ten Teilen vorherrschenden Wärmespitzen sorgen. Moderne Motoren leisten mehr als ältere Konstruktionen; sie brauchen dazu aber die vorgeschriebenen, speziellen Schmierstoffe.

## FEHLER DURCH NACHLÄSSIGKEIT

Wird nicht das vorgeschriebene Motoröl verwendet, werden hoher Verschleiß oder Motorschäden die unausbleiblichen Folgen sein. Der Ölfilm wird unterbrochen, und die stark hitzebeanspruchten Teile verreiben sich. In der Ölwanne sammeln sich Rückstände und verstopfen die Ölkänele. Schlechtes Öl hat außerdem keine korrosionshemmende Wirkung, so daß sich an den Zylinderwänden Rost bildet. Nach nicht allzulanger Zeit wird der Motor an Leistung verlieren und unnötig hohen Kraftstoff- und Ölverbrauch aufweisen. Verwenden Sie immer nur ein Markenöl, das unseren Empfehlungen entspricht. Am besten verlangen Sie „FORD-Super-Motor-Öl“, dann gehen Sie sicher, daß Sie das richtige Öl für Ihr Fahrzeug gewählt haben. Die Schmierstoff-Empfehlungen für Ihren Wagen sind in den TECHNISCHEN DATEN angeführt. Die durchzuführenden Servicearbeiten sind detailliert im „FORD-SERVICE“-Heft aufgeführt.

## MOTORÖLSTAND

Zum Prüfen des Motorölstandes muß das Fahrzeug auf einer ebenen Fläche stehen und der Motor warm sein. Sie sollten vor der Messung kurze Zeit warten, bis das im Motor verteilt Öl in die Ölwanne zurückgeflossen ist.

Ölmeßstab herausziehen, mit einem nicht flusenden Lappen abwischen, dann wieder einsetzen und nochmals herausziehen. Der Ölfilm am Meßstab zeigt den jeweiligen Ölstand in der Ölwanne an, der zwischen den beiden Markierungsstrichen liegen muß. Abhängig vom Motortyp beträgt die Nachfüllmenge zwischen dem oberen und unteren Strich ca. 0,75 bis 1,0 Liter.



BMH/29

Falls erforderlich, Motoröl der vorgeschriebenen FORD-Spezifikation durch die Einfüllöffnung nachfüllen.

Ein Nachfüllen ist erst dann erforderlich, wenn der Ölstand die untere Marke erreicht; lassen Sie den Ölstand nicht darunter absinken. Bitte niemals über die obere Marke Öl nachfüllen, da das zuviel eingefüllte Öl verlorengieht bzw. den Ölverbrauch erhöht.

Die beim Ölwechsel eingefüllte Ölsorte sollte möglichst bis zum nächsten Ölwechsel beibehalten werden.

~~Um die Motorleistung zu  
reinigen: Es empfiehlt sich daher, bei  
Sommer- wie Winterbetrieb MOTOR-  
GRAFT-Scheibenklar zu verwenden. Bitte  
das veränderte Mischungsverhältnis bei  
Motorölwechseln beachten.~~

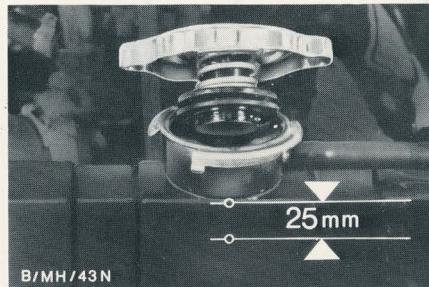
## MOTOR-ÖLWECHSEL

Bei normaler Einsatzbedingung ist der Motor-Ölwechsel entsprechend dem FORD SERVICE Heft durchzuführen, muß aber mindestens alle sechs Monate erfolgen. Erschwerete Einsatzbedingungen wie Kurzstreckenverkehr, häufiger Kaltstart und staubige Straßenverhältnisse bedingen Öl- und Filterwechsel in kürzeren Abständen. Fachmännischen Rat erteilt in diesen Fragen die FORD-Werkstatt.

## KÜHLMITTELSTAND

Vorgeschriebenes Kühlmittel sowie Menge siehe TECHNISCHE DATEN. Kühlmittelstand möglichst bei kaltem Motor prüfen. Findet die Kontrolle jedoch nach einer Fahrt statt: **Vorsicht!** Es kann sich Wasserdampf gebildet haben, der mit Überdruck entweicht. Kühler-Verschlußkappe nur bis zur Raste linksherum drehen und erst Überdruck entweichen lassen, dann Verschlußkappe ganz abschrauben.

**Achtung!** Kühlflüssigkeit dehnt sich bei Erhitzung stark aus. Deshalb beim Einfüllen genau darauf achten, daß der Flüssigkeitsspiegel bei kaltem Motor nicht höher steht, als im Bild angegeben ist. Niemals bei heißem Motor ein Kühlungssystem auffüllen, welches sehr wenig oder gar kein Kühlmittel mehr enthält. Immer erst abkühlen lassen.

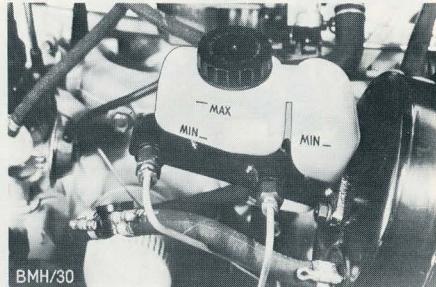


## BREMSFLÜSSIGKEITSSTAND

Der Behälter für die Bremsflüssigkeit darf nicht vollständig bis zum Verschlußdeckel gefüllt sein. Die MAX-Strichlinie auf dem Behälter gibt den Höchstfüllstand an. Flüssigkeitsspiegel nicht unter die MIN-Strichlinie absinken lassen! Geringfügiges Absinken des Flüssigkeitsspiegels entsteht beim automatischen Nachstellen der Bremsen.

**Die Bremsflüssigkeit muß alle 2 Jahre bzw. alle 60 000 km in einem FORD-Vertragsunternehmen erneuert werden. Bei hoher Bremsbeanspruchung, z. B. überwiegendes Fahren in bergigem Gelände, sollte die Bremsflüssigkeit häufiger gewechselt werden.**

**Hinweis:** Bremsflüssigkeit greift den Lack an. Sollte Bremsflüssigkeit mit Lack in Berührung kommen, bitte sofort mit einem nassen Schwamm abwaschen.



## REGELMÄSSIGE WARTUNG

### AUTOMATIC-GETRIEBE ÖLSTANDSKONTROLLE

Eine genaue Ölstandskontrolle erfolgt am besten direkt nach einer kurzen Fahrt, wenn das Getriebeöl die Betriebstemperatur ( $65^{\circ}\text{C}$ ) erreicht hat.

Die Prüfung ist wie folgt durchzuführen:

1. Fahrzeug auf ebenen Boden stellen, **Handbremse anziehen und Fußbremse betätigen!**
2. Bei Leerlaufdrehzahl des Motors alle Wählpositionen **dreimal** durchschalten.
3. Wählhebel in Position **P** legen und 1 bis 2 Minuten warten.
4. Bei **Leerlaufdrehzahl** des Motors Ölmeßstab herausziehen, mit einem sauberen, nicht flusenden Lappen abwischen, wieder einsetzen und nochmals herausziehen. Der Ölstand muß zwischen „MAX“ und „MIN“ liegen.



B/MH/55

5. Falls erforderlich, Spezial-Öl der vorgeschriebenen Spezifikation durch das Getriebe-Ölmeßstabrohr nachfüllen.

### Hinweis zur Sicherheit

**Bei Fahrzeugen mit Automatic-Getriebe Handbremse anziehen und Wählhebel in P-Position legen, wenn:**

- das Fahrzeug abgestellt wird;
- irgendwelche Kontrollen/Einstellungen im Motorraum vorgenommen werden;
- das Fahrzeug mit laufendem Motor vom Fahrer verlassen wird.

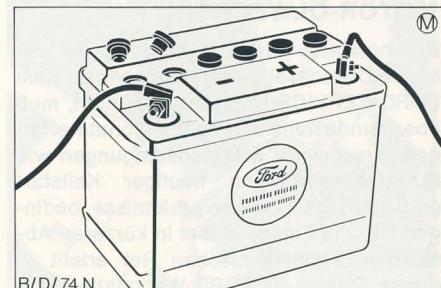
**Motordrehzahl im Stand nicht über 4500/min erhöhen!**

### VORRATSBEHÄLTER LENKHILFE

Beim Überprüfen des Flüssigkeitsstandes darauf achten, daß nur das vorgeschriebene Spezial-Öl nachgefüllt wird.

### BATTERIE

Der Flüssigkeitsspiegel in den einzelnen Zellen sollte zwischen den **MAX-** und **MIN-Markierungen** auf dem Batteriegehäuse liegen. Falls erforderlich, destilliertes Wasser nach Entfernen der Verschlußstopfen bis zur **MAX-Markierung** einfüllen. Sind keine Pegelmarkierungen vorhanden, muß der Flüssigkeitsspiegel 10 mm über den Plattenoberkanten liegen.



B/D/74 N

## SCHEIBENWASCHANLAGE(N)

Der Plastikbehälter für die Scheibenwaschanlage befindet sich vorne rechts unter der Motorhaube.

Ist das Fahrzeug mit einer **Heckscheiben-Waschanlage** ausgerüstet, befindet sich deren Vorratsbehälter im Laderaum unter dem Bodendeckel.

Verschlußkappe mit Saugschlauch abnehmen und Behälter auffüllen. Wasser allein – ohne Reinigungsmittel – genügt nicht, um eine verfettete Windschutzscheibe zu reinigen. Es empfiehlt sich daher, bei Sommer- wie Winterbetrieb MOTORCRAFT-Scheibenklar zu verwenden. Bitte das veränderte Mischungsverhältnis bei Winterbetrieb beachten.



Die Strahlrichtung der Spritzdüsen kann verändert werden, wenn die Schrauben an der Spritzwand gelöst und die Düsen verdreht werden.

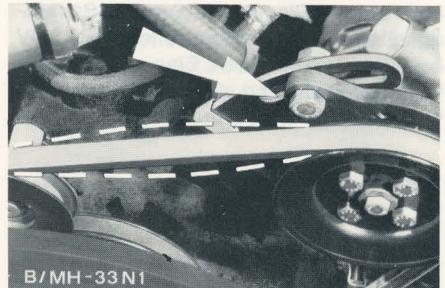
## KEILRIEMEN LICHTMASCHINE SPANNEN

Der Keilriemen hat die richtige Spannung, wenn das Gesamtspiel an der längsten Spannweite des Riems bei normalem Fingerdruck 13 mm beträgt. Zum Nachspannen oder Erneuern des Riems vordere und hintere Befestigungsschrauben der Lichtmaschine **am Halter** sowie die Schrauben an der Verstellachse lösen. Lichtmaschine schwenken, bis die vorgeschriebene Spannung erreicht ist. Schrauben wieder festziehen und Keilriemenspannung nochmals prüfen.



## KEILRIEMEN LENKHILFE SPANNEN

Der Keilriemen hat die richtige Spannung, wenn das Gesamtspiel zwischen den Riemenscheiben der Pumpe und der Kurbelwelle 13 mm beträgt. Zum Nachspannen des Riemens Befestigungsschrauben der Lenkhilfepumpe sowie die Schraube an der Verstellachse lösen. Lenkhilfepumpe schwenken, bis die vorgeschriebene Spannung erreicht ist. Schrauben wieder festziehen und Keilriemenspannung erneut prüfen.



## VERGASER / LEERLAUF- DREHZAHL UND GEMISCH- EINSTELLUNG

Zur Vermeidung unnötiger Luftverschmutzung sind in Deutschland besondere Abgasvorschriften erlassen worden. Um die Einhaltung dieser gesetzlichen Vorschriften sicherzustellen, sind die Einstellschrauben unserer Vergaser verplombt. Damit soll ausgeschlossen werden, daß nicht fachgerechte Einstellungsveränderungen erfolgen. Es ist wichtig, Vergaseereinstellungen nur bei einem FORD-Vertragspartner vornehmen zu lassen, der die notwendige technische Einrichtung hat und über neue Verschlußkappen und entsprechend geschultes Personal verfügt.

Wichtig: Wieder abstellen und nach dem Abstellen des Motorlaufs den Motor wieder starten und auf die Abgasanzeige achten.

Beschädigte Plomben können zu Schwierigkeiten bei Abgaskontrollen des TÜV bzw. der Polizei führen. Eine einwandfreie Vergasereinstellung stellt gleichzeitig den wirtschaftlichsten Verbrauch sicher.

## LUFTFILTER

Bei normalen Einsatzbedingungen auf überwiegend staubfreien Straßen ist der Filtereinsatz entsprechend dem Wartungsplan zu erneuern. Bei Verwendung des Fahrzeuges auf staubigen Straßen ist der Wechsel in kürzeren Abständen notwendig.

Die Fahrzeugmontage wird; ansonsten möglichst auf zulässigster Geschwindigkeit vorgenommen. Der Motor läuft während der Montage nicht. Beim Ansetzen des Motorhauses auf das Fahrzeug ist die Motorhaube so zu schließen, daß sie sich nicht auf die Motorabdeckung stützt. Die Motorabdeckung darf nicht auf die Motorhaube gelegt werden. Beim Ansetzen des Motorhauses auf das Fahrzeug ist die Motorhaube so zu schließen, daß sie sich nicht auf die Motorabdeckung stützt. Die Motorabdeckung darf nicht auf die Motorhaube gelegt werden.



## LUFTFILTER UMSTELLEN

(erfolgt bei V6-Motoren automatisch)

Sobald die Außentemperatur unter +10° Celsius sinkt, empfehlen wir, den Ansaugluftfilter in Winterstellung zu bringen. Der Ansaugschnorchel des Luftfilters läßt sich in die jeweilige Position schwenken und rastet dort ein. Die Beschriftung befindet sich auf dem Gehäuse, ein Pfeil auf dem Schnorchel des Luftfilters.

**S = Sommerstellung:** Ansaugschnorchel steht waagerecht.

**W = Winterstellung:** Ansaugschnorchel steht senkrecht über dem Auspuffrohr.

## REIFENPFLEGE

Dieses Fahrzeug ist mit schlauchlosen Reifen ausgerüstet, deren Wülste die Abdichtung gegen die Felgenschultern vornehmen. Die regelmäßige Kontrolle der Reifen ist nicht nur wegen der Verkehrssicherheit, sondern auch aus wirtschaftlichen Gründen wichtig. Bitte auf folgende Punkte achten:

Reifen im Sommer aus dem Auto entnommen müssen schwach sein und mit Wasserstrahl gut abspülen. Reifen müssen trocken gewaschen werden. Wasser – trocken füllen.

## Vorgeschriebener Reifendruck

Reiftemperatur und somit auch Reifendruck erhöhen sich in Abhängigkeit von Fahrgeschwindigkeit und Belastung. Mindestens einmal im Monat oder vor Antritt einer längeren Fahrt den Reifendruck bei kalten Reifen mit einem Präzisionsdruckmesser prüfen.

## Beschädigte Reifen

Reifen möglichst oft auf eingedrungene Fremdkörper oder tiefe Gummieinschnitte untersuchen. Fremdkörper entfernen und Schnittstellen durch einen Fachmann ausschärfen lassen bzw. Reifen erneuern.

## POLSTERUNG

### Reifenwechsel

Um beim Reifenwechsel Beschädigung und Zerstörung zu vermeiden, Reifen grundsätzlich nur über die Felgen-Innenseite auf- oder abziehen.

Handlungen und Waschmittel dürfen während der speziellen Stoffimprägnierung nicht verwendet werden! Fettflecken leicht mit Lackentziner abreihen, an-

### Neue Reifen

Während der ersten 250 km ist scharfes Kurvenfahren zu vermeiden, da bei der Reifenherstellung eine Silikonschicht auf die Reifen aufgetragen wird, die besonders auf nassen Straßen eine vermindernde Reifenhafthaftheit verursacht.

Außerdem ist während der ersten 250 km das Fahren mit Dauer-Höchstgeschwindigkeit zu vermeiden, sonst können die Reifen infolge starker Austrocknung durch den Wärmeaufbau beschädigt werden.

## Winterreifen

Bei der Benutzung von Winterreifen ist unbedingt die zulässige Höchstgeschwindigkeit der Reifen entsprechend der Herstelleranweisung einzuhalten.

## Schneeketten

Auf die Bereifung können Schneeketten montiert werden. Zweckmäßig sind feingliedrige Ketten, die nicht zu stark auftragen. Beim Befahren längerer schneefreier Strecken sind die Ketten abzunehmen.

# FAHRZEUGPFLEGE

In der Luft enthaltene aggressive chemische Substanzen, die besonders in der Nähe mancher Industriewerke auftreten (z. B. Eisenstaub, Kalk, Zement, Ruß), können in Verbindung mit Feuchtigkeit Lackschäden verursachen. Das gleiche gilt für Auftausalte im Winterfahrbetrieb. Dagegen muß auch schon das neue Fahrzeug durch öfteres Auftragen von „MOTORCRAFT-Hartwachs“ geschützt werden. Dieses Mittel verhindert, daß sich diese meist punktförmig auftretenden Substanzen im Lackfilm festsetzen. Wenn im Winter über Straßen gefahren wird, ist es dringend anzuraten, den Wagen auch von unten abzuspritzen.

*mit Kappe und entsprechend geschultes Personal verfügt.*

## LACK

Dieser FORD besitzt einen wirksamen Schutz vor Rostschäden durch die „Elektro-Tauchgrundierung“ (Electro Coating). Hierbei wird die vorbereitete Karosserie positiv gepolt und in ein negatives Grundierbad getaucht. Die Farbteilchen der Grundiermasse werden jetzt von der Karosserie angezogen. Erst wenn sich an jeder Stelle eine gleichstarke Schutzschicht gebildet hat, setzt die elektrostatische Anziehungskraft aus.

Der besondere Vorteil dieses Prozesses besteht darin, daß alle Ecken, Kanten und Hohlräume der Karosserie mit einer gleichmäßigen Schutzschicht überzogen werden.

Lackreparaturen **nur** von einer FORD-Werkstatt durchführen lassen, da **nur diese** über die erforderlichen Ausbesserungs- oder Reparaturlacke informiert ist.

**Achtung:** Die für die Lackierung des Fahrzeugs verwendeten Acryllacke dürfen nicht mit ungeeigneten Pflegemitteln behandelt werden, da sonst Lackschäden auftreten können. Um sicherzugehen, empfehlen wir daher dringend, „MOTORCRAFT-Auto-Pflegemittel“ zu verwenden. Dies gilt insbesondere für Teerentferner und eingefärbte Reinigungs- und Frostschutzmittel für die Scheibenwaschanlage, die in unverdünnter Form Lackschäden hervorrufen können.

Sollte der Lack nach längerer Zeit etwas matter werden, kommt er durch „MOTORCRAFT-Auto-Hartwachs“ wieder auf den alten Glanz. Metallic-Lackierungen sind häufiger mit „MOTORCRAFT-Auto-Flüssigwachs“ zu behandeln.

## MATTSCHWARZ LACKIERTE FLÄCHEN

Um den Effekt der blendfreien, matt-schwarz lackierten Flächen zu erhalten, dürfen keinerlei Politur oder sonstige wachshaltigen Reinigungsmittel verwendet werden. Mattschwarz-Lackierungen ausschließlich mit klarem Wasser reinigen. Bei stärkerer Verschmutzung sollte die Fläche mit einem weißen Poliertuch, das mit Waschbenzin befeuchtet ist, abgerieben werden.

Keinesfalls dürfen Lösungsmittel wie Nitro-Verdünnung oder Fahrzeug-Benzin für Reinigungszwecke benutzt werden, weil diese den matten Effekt zerstören und eine glänzende Oberfläche hervorrufen!

# TECHNISCHE DATEN

## **WAGEN WASCHEN**

Nur kaltes oder lauwarmes Wasser verwenden. Wagen nicht in der prallen Sonne, oder wenn die Motorhaube noch heiß ist, waschen. Weder scheuernde Mittel, stark alkalische Seifen noch harte Bürsten, harte Tücher oder verunreinigte Schwämme verwenden, da sonst Kratzer im Lackfilm entstehen. Staub oder ange trockneten Schmutz aus gleichem Grund niemals trocken abwischen, sondern mit Wasserstrahl gut absprühen. Wagen mittels weichem Schwamm und Wasser oder Waschlösung waschen. Nachspülen mit Wasser – trocken ledern. Als Waschlösung empfehlen wir „MOTORCRAFT-Auto-Shampoo“ bzw. „MOTORCRAFT-Wash & Wax“, welche nach dem Reinigen einen Schutzfilm entwickeln. Mit Hartwachs polierte Wagen nur mit Wasser waschen, da jede Schaumwäsche den Wachsfilm ablöst.

## **POLIEREN**

Die „MOTORCRAFT-3-fach-Autopolitur“ reinigt, poliert und schützt den Lack Ihres Autos nach einer Schaumwäsche und hält diesen Schutz monatelang.

## **CHROMSCHUTZ**

Die verchromten Teile werden zweckmäßig einmal im Monat nach dem Wagenwaschen mit einem wollenen Tuch trockengerieben und anschließend mit „MOTORCRAFT-Chrompflege“ gemäß Gebrauchsanweisung behandelt.

## **POLSTERUNG**

Losen Schmutz von der Polsterung abbürsten und danach Polster mit einem Staubsauger gründlich reinigen. Leichte Verschmutzungen mit „MOTORCRAFT-Polsterreiniger“ besprühen und abwischen. Nachspülen nicht erforderlich. Reinigungs- und Waschmittel dürfen wegen der speziellen Stoffimprägnierung nicht verwendet werden! Fettflecken leicht mit wenig „Lackbenzin“ abreiben, anschließend Stelle mit trockenem Lappen oder Papiertaschentuch sorgfältig abtupfen und mit wasserfeuchtem Tuch nachreinigen.

## **KUNSTLEDERBEZOGENES DACH**

Für die Reinigung von kunstlederbezogenen Dächern empfehlen wir die Verwendung des „MOTORCRAFT-Vinyldach-Reinigers“. Bitte, beachten Sie die in der Gebrauchsanleitung angegebenen Hinweise.

## **ABSPRÜHEN – VERTT-DUSCHEN UNTERBODENSCHUTZ**

Die Fahrzeug-Unterseite muß vor Rostschäden geschützt werden. Besonders im Winter, wenn die Straßen mit Hilfe reiner Auftausalte von Schnee und Eis befreit werden, können durch Spritzwasser beachtliche Korrosionsschäden auftreten.

Einfaches Absprühen mit ölhaltigen Sprühmitteln bietet keinen nachhaltigen Schutz vor Rostschäden, schadet aber den am Wagen vorhandenen Gummiteilen.

## **TÜRSCHLOSS – TÜRGUMMI**

Wenn beim Wagenwaschen Wasser in die Schließ-Zylinder oder auf die Abdichtgummis gelangt, kann der Schließ-Zylinder einfrieren oder die Tür am Abdichtgummi festfrieren. Schließ-Zylinder beim Waschen evtl. abdecken. Ein eingefrorenes Türschloß kann mit einem erwärmteten Schlüssel leicht wieder aufgetaut werden. Einfacher ist es jedoch, wenn Sie „MOTORCRAFT-Enteiser“ verwenden. Dieses Mittel ist so zusammengesetzt, daß die Fettschicht des Schließ-Zylinders nicht angegriffen wird.

Um ein Festfrieren und damit Zerstören der Abdichtgummis beim Öffnen der Tür zu vermeiden, empfehlen wir, den Abdichtgummi und die Anlagefläche sorgfältig trocken zu wischen. Abdichtgummi anschließend leicht mit einem in Frostschutzmittel getauchten Lappen einreiben.

# FAHRZEUGPFLEGE

## FAHRZEUG-TYPENSCHILD

Zur Erleichterung bei der Ersatzteilbeschaffung können Sie die Angaben des Original-Typenschildes (vorn im Motorraum) in diese Abbildung eintragen.

		Fahrzeugtypenschild									
Typ / Type		Version		Fahrgestell / Vehicle No.							
Zul. Gesamtgew. Gross Vehicle Wgt.		Zul. Achslast vorn Perm. Axle Ld. Front				Zul. Achslast hinten Perm. Axle Ld. Rear					
Lenk Drive	Motor Engine	Getr. Trans.	Achse Axle	Farbe Colour	Polst Trim	K.D. Ref.	Bremsen Brakes	Kg	Kg	Kg	

B/MH/39N2

## MASS-EINHEITEN

In dieser Bedienungsanleitung wurden die neuen SI-Einheiten eingeführt (SI = Système international d'unités). Diesen sind jedoch zum Vergleich die bisher angewandten Maße in Klammern () nachgestellt.

### WERTESTRUMPS

Größe	bisherige Einheit		SI-Einheit	
	Kurzzeichen	Name	Kurzzeichen	Name
Leistung	PS	Pferdestärke	kW	Kilowatt
Drehzahl	U/min	Umdrehung Minute	1/min	Umdrehung Minute
Druck	kp/cm <sup>2</sup>	Kilopond cm <sup>2</sup>	bar	Bar

# TECHNISCHE DATEN

<b>MOTORDATEN</b>	Motor	V4		V6				
		Literzahl	1,7 ltr. LC	1,7 ltr. HC	2,0 ltr. HC	2,3 ltr. HC	2,6 ltr. HC	3,0 ltr. HC
Leistung (DIN)	kW (PS) 1/min	51,5 (70) 5000	55,1 (75) 5000	66 (90) 5000	79,4 (108) 5000	91,9 (125) 5000	110 (150) 5700	101,4 (138) 5000
Hubraum, effektiv	cm <sup>3</sup>	1699		1998	2293	2550	2792	2993
Hubraum, nach Steuerformel	cm <sup>3</sup>	1690		1981	2274	2520	2772	2945
Zündfolge		1 - 3 - 4 - 2			1 - 4 - 2 - 5 - 3 - 6			
Elektrische Anlage				12 V				
Zündkerzen	MOTORCRAFT	AGR 32		AGR 22		AG 901	AGR 22	
Elektrodenabstand	mm			0,7 + 0,1				
Schließwinkel Verteiler	Grad	48 . . . 52		36 . . . 40		38 . . . 40		
Ventilspiel, Einlaß/Auslaß	mm			0,35/0,40			0,35/0,50	
Leerlaufdrehzahl	1/min			800 ± 25				

## ABMESSUNGEN (mm)

Typ	Limousine	Coupé	Turnier	Typ	Limousine	Coupé	Turnier
Radstand		2769		Gesamtlänge mit Stoßst.-Hörnern	4646		
Spurweite vorn		1511		mit Gummileisten	4596		4696
Spurweite hinten		1537		ohne Gummileisten	4572		4674
Gesamtbreite		1791		Laderaum m <sup>3</sup>			1,18*/2,18
Gesamthöhe	1416	1390	1422	Laderaum-Länge wirksam			1196*/2039
				Laderaum-Höhe			781

\* Diese Werte gelten, wenn die Rückenlehne der hinteren Sitze **nicht** umgelegt wird.

## ZULÄSSIGE ANHÄNGELASTEN (kg)

Gültig für max. 12 % Steigung bei NN (Meereshöhe)

Typ	Motor ltr.	Schaltgetriebe		Automatic	
		gebremst	ungebremst	gebremst	ungebremst
PKW	1,7 LC	800	620	—	—
	1,7 HC	1030	620	780	620
	2,0 HC	1000	650	1000	650
	2,3 HC	1200	650	1200	650
	2,6 HC	1350	650	1500	650
	2,8 HC	1300	680	—	—
	3,0 HC	1500	680	1500	680
Turnier	1,7 LC	830	620	—	—
	1,7 HC	890	650	630	630
	2,0 HC	850	680	750	680
	2,3 HC	890	680	1070	680
	2,6 HC	1020	700	1360	700
	3,0 HC	1340	710	1500	710
Turnier*	1,7 LC	780	620	—	—
	1,7 HC	830	650	570	570
	2,0 HC	800	680	700	680
	2,3 HC	830	680	1010	680

\* mit verstärkter Federung

## ZULÄSSIGE DACHLASTEN (kg)

(Nur mit Dachgepäckträger)

PKW	Turnier
75	100

## REGISTER

## FÜLLMENGEN

Teil	Inhalt	Bezeichnung	Vorgeschriebene FORD-Spezifikation	
1,7 ltr. V4 Motor	mit Filterwechsel ohne Filterwechsel	3,75 ltr. 3,25 ltr.	HD-ÖL SAE Unter -23° C 5W/20 5W/30 -23° C bis +32° C 10W/30 10W/40 10W/50 Über +32° C 20W/40 20W/50	
2,0/2,3/2,6/2,8 ltr. V6 Motor	mit Filterwechsel ohne Filterwechsel	4,25 ltr. 4,00 ltr.		SS-M2C-9001AA
3,0 ltr. V6 Motor	mit Filterwechsel ohne Filterwechsel	5,00 ltr. 4,25 ltr.		Das FORD-Motoröl entspricht dieser Spezifikation
Schaltgetriebe TURNIER ab 2,6 ltr. — PKW bei 2,8 und 3,0 ltr. Motor		1,70 ltr. 2,00 ltr.	Hochdruckgetriebeöl SAE 80	SQ-M2C-9008A
Automatic-Getriebe	1,7/2,0/2,3 ltr. Motor 2,6 und 3,0 ltr. Motor	6,50 ltr. 7,50 ltr.	Spezialöl	SQ-M2C-9007AA
Lenkgetriebe (mechanisch)		0,20 ltr.	Hypoidöl SAE 90	SQ-M2C-9002AA
Lenkgetriebe (Lenkhilfe)		0,20 ltr.	Motoröl SAE 40	SS-M2C-9001AA
Vorratsbehälter Lenkhilfe		1,30 ltr.	Spezialöl	ESW-M2C-33F
Hinterachse		1,80 ltr.	Hypoidöl SAE 90	SQ-M2C-9002AA
Kühlwanne mit Heizung	1,7 ltr. V4 Motor 2,0 ltr. Reihenmotor 2,0/2,3 ltr. V6 Motor 2,6/2,8 ltr. 3,0 ltr. V6 Motor	6,00 ltr. 7,10 ltr. 8,75 ltr. 9,80 ltr.	55 % Wasser + 45 % Konzentrat	SM-97B 1002A
Bremsanlage			Bremsflüssigkeit	SAM-6C-9101A
Kraftstoffbehälter	PKW Turnier	66 ltr. 62 ltr.	Normalkraftstoff für LC-Motoren Superkraftstoff für HC-Motoren	

## LAMPENTABELLE

Art der Lampe	Halogen-Nebelleuchte	Halogen-Fernscheinwerfer	Scheinwerfer	Begrenzungslampe	Blinkleuchte vorn	Blinkleuchte hinten	Brems-Schlußleuchte	Schlußleuchte	Rückfahrleuchte	Kennzeichenleuchte	Innenleuchte Turnier vorn und hinten	Innenleuchte PKW vorn und hinten	Instrumentenleuchte	Warnleuchte Handbremse/ Zweikreisbremse	Kontroll-Leuchte
Anzahl	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	4	1	4
Form	H3	H4												Glassockel	
Watt	55	60/55	45/50	4	21	21	5/21	5	21	4	10	10	2	3	3

## SICHERUNGEN

An die Sicherungen sind folgende Stromkreise angeschlossen:

- Zigarettenanzünder, Zeituhr, Horn, Innenleuchte, Warn-Blink-Anlage, Handschuhkastenleuchte 16 Amp.
- Kennzeichenleuchte, Instrumenten-Beleuchtung 8 Amp.
- Schlußlicht R., Begrenzungslampe R. 8 Amp.
- Schlußlicht L., Begrenzungslampe L. 8 Amp.

- Motor-Heizgebläse, Horn 8 Amp.
- Wischermotor, Rückfahrscheinwerfer 16 Amp.
- Blinklicht, Bremslicht, Kombi-Instrument, Waschpumpen 8 Amp.
- Fernlicht rechts, Weitstrahler links 16 Amp.
- Fernlicht links, Weitstrahler rechts 16 Amp.

### Verdeckt unter dem Abblend-Relais:

- Abblendlicht links 16 Amp.
- Abblendlicht rechts 16 Amp.

### Verdeckt unter der Instrumententafel:

- Relais heizbare Heckscheibe 8 Amp.
- Sicherung Radio 2 Amp. (mittelträge)

# REGISTER

---

44	<b>Abmessungen</b>	15	<b>Innenleuchten</b>	16	<b>Radio</b>
10	Amperemeter	13	Instrumentenbeleuchtung	28	Radwechsel
26, 27	Anhängerbetrieb	10	Instrumente	48	Reifengröße/Reifendruck
20	Anlassen			39	Reifenpflege
33	An- und Abschleppen			5	Rückwandklappe Turnier
18	Aschenbecher	19	<b>Kartentaschen</b>	21	<b>Schalten</b>
15	Ausstellfenster	37	Keilriemen	37	Scheibenwaschanlage
20	Automatic-Getriebe		— Lenkhilfe	13	Scheibenwischer
21, 22	Automatic-Wählhebel		— Lichtmaschine	4	Schlüssel
		5	Kindersicherung, 4-Türer	34	Schmierung
36	<b>Batterie</b>	19	Kleiderhaken	39	Schneeketten
13	Beheizte Rückwindscheibe	5	Kofferraumverschluß	7	Sicherheitsgurte
25	Bremsen	11	Kontroll-Leuchten	46	Sicherungen
35	Bremsflüssigkeit	35	Kühlmittelstand	6	Sitze
17	Dachgepäckträger	17	Kurbeldach	19	Sonnenblenden
8	Drehzahlmesser	6	Ladefläche Turnier	5	Spiegel
23	<b>Einfahren</b>	46	Lampentabelle	8	Tank-Anzeige
29	Fahrzeug hochheben	30, 31	Lampenwechsel	41	Tankverschluß
40	Fahrzeugpflege	12	Lenk-Startschloß	8	Teilstreckenzähler
45	Füllmengen	12	Lichtschalter	8	Temperatur-Anzeige
10	Geschwindigkeitsmesser	38	Luftfilter	4	Türen
31	Halogen-Fernscheinwerfer	12	<b>Mehrfunktionshebel</b>	42	Typenschild
19	Haltegriffe	43	Motordaten	14	Vario-Air-Düsen
19	Handbremse	18	Motorhaube öffnen	38	Vergaser-Einstellung
19	Handschuhkasten	10	<b>Öldruck-Anzeige</b>	36	Vorratsbehälter Lenkhilfe
14	Heizung/Belüftung		Ölstand	15	<b>Warn-Blink-Anlage</b>
13	Heckscheibenwisch-/waschanlage	36	— Automatic-Getriebe	8	Zeituhr
32	Hilfsbatterie	34	— Motor	18	Zigarettenanzünder

**REIFENGRÖSSE/LUFTDRUCK (bei kalten Reifen)****bar = kp/cm<sup>2</sup>**

Reifengröße des Fahrzeugs ankreuzen	Modell	Motor	Reifengröße	Normalbelastung bis 3 Personen		Volle Belastung über 3 Personen bis max. Belastung	
				vorn	hinten	vorn	hinten
	Lim./Coupé	1,7-2,3 ltr.	175 SR 14	1,7	1,7	1,9	2,3
			175 HR 14				
		2,6+3,0 ltr.	175 SR 14	1,8	1,8	1,9	2,5
			175 HR 14				
		2,8 ltr.	185 HR 14	1,7	1,7	1,9	2,3
	Nur „S“-Version		185 SR 14	1,7	1,7	1,9	2,3
			185 HR 14				
			195/70 HR 14 *)				
	Turnier	Alle	185 SR 14	1,8	1,8	1,9	2,5
			185 HR 14				
	Nur „S“-Version	„HD“-Turnier	195/70 HR 14 *)	1,7	1,7	1,9	2,5
			185 SR 14 Reinforced	1,8	1,8	1,9	2,8

(Bei bestimmten Ausstattungen **6 J-Alu-Felgen**)Bei vorwiegendem Betrieb mit Geschwindigkeiten über 160 bis 180 km/h jede weiteren 10 km/h zuzüglich 0,1 bar  
190 bis 210 km/h jede weiteren 10 km/h zuzüglich 0,2 bar**Anmerkung:**

\*) Reifen 195/70 HR 14 nur auf Felge 6J x 14

**Empfehlung:**

Bei Reifenwechsel nur von FORD freigegebene Markenreifen verwenden

P/VIK-41 IV/77-12